

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 5 de noviembre de 1986  
Año LXXXVI.—Núm. 26.379

En Cáceres

## Próxima reunión de la Comisión de Educación y Cultura del Consejo de Europa

Estrasburgo (Francia).— La Comisión de Educación y Cultura de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa acordó reunirse en Cáceres, dentro del programa de estudio de la influencia judía en la cultura europea. La reunión tendrá lugar los días 9 y 10 de marzo, y después se desplazará a Toledo para, los días 11 y 12, la celebración de un coloquio.

El simposio se centrará en la simbiosis entre la cultura árabe y judía en la España medieval y en el norte de África, y su influencia en la cultura europea.— Efe.

Rumasa

## Solchaga responde hoy a CP

Madrid.—El ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga, responde hoy en el Pleno del Congreso de los Diputa-

dos a una interpelación de Coalición Popular sobre la gestión pública del grupo Rumasa.

En la interpelación, presentada por el diputado aliancista Luis Ramallo, se afirma que la gestión y el proceso de privatización de las empresas de Rumasa se ha hecho con «incompetencia, precipitación, sin garantías, con sectarismo, con pérdidas multimillonarias para la Hacienda Pública y con indicios de favoritismo, parcialidad y arbitrariedad».—Efe

Elecciones en USA

## Los demócratas controlan ambas Cámaras

(En pág. 11)

Unos 30 detenidos

## Operación contra ETA en Hendaya

En el registro de una fábrica, con mayoría de trabajadores vascos, se hallaron veinte millones de pesetas, armas y documentación sobre atentados

Hendaya (Francia). (Urgente). Efectivos de la Policía francesa iniciaron esta mañana el registro de la fábrica de muebles «Sokoa» que emplea en Hendaya (Pirineos Atlánticos) a unos 50 trabajadores, en su mayoría vascos españoles.

La operación policial comenzó alrededor de las 8 (07,00 grmt) cuando nueve coches policiales, con unos 70 hombres, llegaron a la fábrica «Sokoa» y bloquearon todas las entradas.

Poco después, varios investigadores, provistos de una orden de registro, penetraron en el interior del edificio e iniciaron el registro.

Todos los detalles de esta operación serán anunciados en breve plazo en Estrasburgo por el ministro francés delegado para Seguridad, Robert Pandraud, quien participa allí en la conferencia europea sobre terrorismo.—Efe

UNOS 30 DETENIDOS

Estrasburgo (Francia). (Urgente).—Los jefes de Seguridad

de Francia y España, Robert Pandraud y Rafael Vera, respectivamente, anunciaron hoy en Estrasburgo el éxito de la operación contra la organización terrorista ETA, en la que fueron detenidas entre «25 y 30 personas».

Ambos indicaron que en la operación, en la fábrica de muebles Sokoa, en Hendaya, se encontraron más de 20 millones de pesetas, armas, municiones y documentos «que hacían prever la preparación de nuevos atentados».—Efe



Vitoria.— El industrial alavés Lucio Aguinagalde, secuestrado por ETA y liberado el pasado domingo, durante la rueda de prensa que ofreció ayer en Vitoria para explicar los pormenores de sus 18 días de secuestro. «A los responsables de ETA lo único que tengo que decirles es que están equivocados», afirmó Lucio Aguinagalde, que presentaba buen aspecto físico, aunque algo cansado, en su primera comparecencia tras la liberación. En la foto, Aguinagalde, muy sonriente, durante la rueda de prensa. (Telefoto Efe).

Galicia

## Fraga confía en la plena armonía y cooperación en AP

Madrid.— El presidente nacional de AP, Manuel Fraga, ha expresado su conformidad en la «plena armonía y cooperación» en su partido de Galicia, tras la formación de la nueva Xunta gallega.

Alianza Popular difundió un comunicado en el que subraya que la constitución de la nueva Xunta, «poniendo fin a la crisis de gobierno de aquella región autónoma es motivo de profunda satisfacción y de enhorabuena a la Coalición Popular de Galicia, que ha superado ejemplarmente las dificultades de estas situaciones».

El partido conservador felicita especialmente al presidente gallego, Gerardo Fernández Albor, y a sus «directivos colaboradores», José Manuel Romay y Mariano Rajoy —nuevo vicepresidente de la Xunta—, por «el acierto y eficacia con que han llevado las gestiones correspondientes».—Efe.

## SEGOVIA

### El alcalde está dispuesto a convocar un nuevo pleno para aprobar los presupuestos municipales

Dice que seguirá pensándose si se pretende dar un nuevo espectáculo porque tiene la responsabilidad de prestigiar la institución

Nicolás Redondo, secretario general de UGT, satisfecho del proceso electoral sindical

(Pág. 3)

La población de cigüeñas viene descendiendo desde 1974 en cinco parejas/año

(Pág. 5)

Entrega de la placa de honor de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia a la de Madrid

(Pág. 6)

## Simposio Iberoamericano de Amas de Casa

Madrid.— El alcalde de Madrid, Juan Barranco, inauguró esta mañana el I Simposio Iberoamericano de Amas de Casa y Consumidores, al que asisten 500 participantes. La presidenta nacional de Amas de Casa, Juana María González Cabada, abrió la reunión.—Efe

Mañana, en Melilla

## Encuentro ecuménico para pedir la paz en el mundo

Melilla.— Un encuentro ecuménico para pedir por la paz del mundo se celebrará mañana en Melilla en respuesta a la petición del Papa Juan Pablo II, que la semana pasada presidió un acto mundial por la paz en la ciudad italiana de Asís.

Representantes de las comunidades hebreas, cristiana, musulmana e hindú de Melilla se reunirán en el colegio «La Salle—El Carmen» y leerán sus respectivos libros sagrados, rezarán una oración y entonarán un cántico.

El acto ecuménico, primero que se celebra en España, terminará con un gesto de paz y el canto de la «Oda a la alegría» de Beethoven.—Efe

## OTOÑO/86

MODA Y SURTIDO EN:  
CONFECCIONES  
DIEZ

Chaquetones, vestidos, faldas, camisas, jerseys, chandalls, cazadoras, pantalones, anoraks, plumíferos, etc...

Hay Lotería de Navidad

## apunte del día

### NUEVA ASOCIACION

A menudo nos solemos encontrar con contradicciones que no sabemos a qué vienen a nuestros días y cómo se pueden producir. Pero la realidad está ahí. Y una de las que desde hace tiempo nos está intrigando es la situación por la que está atravesando desde hace mucho, Prodiecu, el cupón del minuválido.

En varias ocasiones nosotros mismos hemos dado información sobre la retirada de estos cupones por parte de la Guardia Civil en distintos núcleos de nuestra provincia. Por otra parte, esta asociación tiene su sede, hace su publicidad, etc., etc. Esto quiere decir que, más o menos, está legalizada. Bueno, pues mire, no lo entendemos. Es como si nosotros, encontrándonos hace quince años en nuestro país, nos dedicáramos a hacer octavillas contra el Gobierno de entonces, nos secuestraran las mismas pero nos siguieran dejando abierta la imprenta para realizar muchas más.

Nosotros no somos quienes para decir si dicha asociación debe ser prohibida o no, pero por el bien de ella misma, en primer lugar, se deberían poner las cosas bien claras cuanto antes porque esto no es de ahora. Y si siguen adelante, que no vengan luego diciendo que se han aprehendido tantos cupones de Prodiecu por valor de tanto dinero.

## CARTAS DE LOS LECTORES

### El pleno de los presupuestos

Sr. Director:

Ante el bochornoso espectáculo que algunos de nuestros gobernantes municipales están empeñados en dar en las sesiones de pleno, me atrevo a apelar al sentido común de todos. Una cosa es cierta: los presupuestos municipales están sin aprobar, los ciudadanos que se ven perjudicados son muchos y actitud como la sostenida por el grupo socialista del Ayuntamiento sólo favorece el desprestigio de la ciudad, de la institución municipal y causa grave perjuicio a los segovianos.

Tenemos muy fresca todavía la anterior «pelea» surgida por

cuestiones de procedimiento en la concesión de la máxima distinción a S.A.R. D. Juan.

No me atrevo a decir que la actual oposición del Ayuntamiento esté torpedeando la labor de la presidencia, pero los plenos huelen a demagogia y rebosan discusiones bizantinas, y esto, señores, no es trabajar por Segovia. ¿Tendrá razón el Sr. Zamarrigo cuando dice que D. Miguel Angel Trapero no se resigna a haber perdido el poder?

Al cesar el exalcalde, ipso-facto anunció la creación de un gobierno municipal en la sombra para el seguimiento de la gestión de la nueva corporación. A las pruebas me remito: más que un gobierno en la sombra parece un gobierno nocturno.

En el supuesto de que el grupo socialista (y algún concejal más) hayan tenido razón al cuestionar la legalidad de la convocatoria del pleno del día 2, yo entiendo que por amor verdadero a Segovia y a los segovianos, no cabe otra actitud que la de la madre cuyo niño no come y se la está quedando delgadito, y en estas

## Eloísa: una supermáquina de doscientos cincuenta kilómetros que reproducirá los inicios del Universo

Carlos FRANQUI

Los orígenes del universo, de la materia y de la vida han sido preocupación primera de filosofía, ciencia, religión, de poetas, artistas y comunes mortales.

La respuesta a esta pregunta esencial ha variado con los tiempos, según el desarrollo de la ciencia y la cultura, y aun los dioses inmortales han cambiado sus dogmas. La última hipótesis científica hace referencia al Big Bang, dos palabras que parecen un toque de jazz, con sonido de corno inglés y de tam-tam, y que significan gran explosión y estallido universal, ocurrida hace quince mil millones de años, que dio origen a la materia y a la vida. Según el Big Bang, la gran bola de fuego de altísima energía, formada de las partículas esenciales de la materia, fragmentándose, expandiéndose, enfriándose, generó con el tiempo estrellas, galaxias, planetas, vida.

Para esta teoría el universo no es inmortal, infinito, en el tiempo y el espacio; tuvo un principio, una evolución o transformación, un límite, y puede tener un fin.

El misterio de esa materia pura de los orígenes, uno de los enigmas que ha fascinado a los científicos, parece que encontrará respuesta con la más gigantesca máquina que la ciencia haya inventado y construido en la historia de la humanidad. Eminentes físicos

italianos, norteamericanos, europeos, rusos y de veintiocho países, reunidos en Lerce (Sicilia), han acogido calurosamente y ofrecido su apoyo y el de sus naciones al proyecto italiano del profesor Zichichi de construir en Italia una supermáquina bautizada con el poético nombre de Eloisatron.

¿Qué será Eloisatron? Una máquina construida en un túnel subterráneo de doscientos cincuenta kilómetros de longitud —hay cinco regiones italianas candidatas al proyecto—, que reproducirá las condiciones de la materia en estado puro, como cuando el origen del universo, el llamado supermundo de los físicos. Un mundo que no existe en la realidad cotidiana pero que se revela cuando las energías liberadas son elevadísimas. No una abstracción absoluta: la condición física que, según las nuevas teorías, experimentó el universo en los primeros instantes del Big Bang o gran explosión. Si los físicos hubieran podido ver y estudiar aquella esfera de fuego cuando las partículas y fuerzas estaban en un estado de pureza esencial, la ciencia hubiese arrancado los secretos del universo, que con su expansión se degradó: «Nuestro mundo hoy —afirma Zichichi— es apenas una sombra de aquel supermundo».

Eloisa reproducirá el supermundo original en un inmenso laboratorio subterráneo, mediante un continuo bombardeo de partículas aceleradas: protones chocando contra protones, con una energía de cien mil millones de electrovoltios, controlada por sofisticados supercomputadoras capaces de reproducir las situaciones más diferentes.

Rubbia, famoso científico italiano, último premio Nobel de Física por sus estudios y descubrimientos de la antimateria,

disputado por los más grandes laboratorios de Estados Unidos y Europa, apoya el proyecto de dar vida a Eloisa y afirma: «El supermundo es el último y más profundo estudio de la materia de la que estamos contruidos. Apenas miramos nuestra mano, si queremos comprender qué hay dentro es allí donde tenemos que encontrar la respuesta».

Para el físico Irwin Plees, del prestigioso Instituto Norteamericano de Masachussets, «Eloisa es un importante proyecto que atraerá a toda la comunidad científica internacional, EE.UU., Rusia, China». «Un plan excelente —sostiene Oleg Krokhin, de la Academia de Ciencias de la URSS—. Es muy posible que la Unión Soviética participe». «Eloisa es como el sueño del hombre de andar por Marte», opina el Nobel de Física chino-americano Tsung D. Lee. «Se abren ante nosotros los horizontes de la supermateria, un supermundo con fines científicos, no ligado a intereses militares, abierto a una ciencia sin fronteras y sin secretos», es la conclusión de Zichichi, al clausurar la reunión de Lerce, que se bate por la abolición universal del secreto científico.

El costo de construcción de Eloisa es de, aproximadamente, cinco mil millones de dólares, y el tiempo de diez a quince años. Se piensa que con la cooperación internacional pueda entrar en funciones antes de que termine el siglo.

Eloisa, heroína y amante de Abelardo, no será más un personaje literario, revivirá en síntesis científica: misterio, poesía, ciencia. Nos conducirá a los orígenes de la vida.

Una vuelta a los arígenes, al supermundo o inframundo, al Big Bang, recreado en el más grande y fascinante laboratorio jamás construido por la ciencia.

un buen día le sorprende picoteando en el frigorífico. Estoy seguro que esta buena madre no le regañaría por comer a deshoras y sin lavarse las manos...

Cierto es que los socialistas no pidieron la suspensión del pleno, sin embargo, aquí se podría decir eso de «no te digo que te vayas, pero ahí tienes la gabardina y al lado la puerta».

Fernando Fuentes García

### Alquilo o vendo LOCAL

en Ezequiel González, 30, completamente instalado, con aire acondicionado.

Teléfono 42 87 61 (horas oficina)



### ASEO URBANO S.A.

#### NOTA INFORMATIVA

HOY DIA 5 DE NOVIEMBRE (CELEBRACION FIESTA PATRONAL SAN MARTIN DE PORRES), NO SE EFECTUARAN LOS HABITUALES SERVICIOS DE RECOGIDA

ASEO URBANO, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que HOY MIÉRCOLES, DIA 5 DE NOVIEMBRE, NO SE EFECTUARAN LOS HABITUALES SERVICIOS DE RECOGIDA, con motivo de festejar a su Santo Patrón San Martín de Porres. Por lo que rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Firmado: José Antonio Pastor Martín. DELEGADO



## FORMACION EMPRESARIAL

### CURSO

## COMERCIO AL POR MENOR

Fechas: 10, 11, 12, 13, 14 y 15 de noviembre.

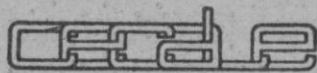
Horario: De 19 a 23 horas; el día 15, de 9 a 14 horas.

Lugar de celebración y matrícula:

FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA

Domingo de Soto, n.º 3 - 1.º

Patrocinado por:



MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

Con la financiación del

FONDO DE SOLIDARIDAD PARA EL EMPLEO

CONFEDERACION DE ORGANIZACIONES EMPRESARIALES DE C. Y LEON

# El alcalde afirma que está dispuesto a convocar un nuevo pleno para aprobar los presupuestos

«Aunque si se quiere dar un nuevo espectáculo seguiré pensándomelo porque tengo la responsabilidad de prestigiar la institución»

Según el secretario del Ayuntamiento, la convocatoria extraordinaria del día 2 era legal

## Nicolás Redondo reunido en Segovia con los responsables de UGT en Castilla y León

Nicolás Redondo ha hecho un llamamiento a la responsabilidad dirigido a la otra central mayoritaria, CC.OO., para evitar confrontaciones que no beneficien a los trabajadores en el proceso de elecciones sindicales que se está llevando a cabo. El líder de UGT está manteniendo durante todo el día de hoy reuniones con los miembros de las organizaciones del sindicato en la región castellano-leonesa, en la sede de UGT Segovia.

En una reunión prevista con los informadores, Nicolás Redondo ha manifestado que se encuentra satisfecho de los resultados obtenidos hasta el momento, pero no ha querido concretar más los datos para no entrar en una guerra de cifras.

Más adelante ha calificado el actual proceso electoral como modélico y como el de mayores garantías democráticas de los celebrados hasta el momento.

Ha tenido palabras elogiosas para el documento hecho público ayer por el ministro de Trabajo, sobre los límites de la flexibilidad laboral. «Creo que viene a clarificar la confusión que existía hasta el momento cada vez que se hablaba de este concepto».

Sobre este y los demás temas tratados en la rueda de prensa ofreceremos mañana más amplia información.

El alcalde, Emilio Zamarrigo, está dispuesto a convocar sesión extraordinaria de pleno en los próximos días para continuar con el debate de los presupuestos y el orden del día iniciado en el pleno ordinario del viernes, 31 de octubre; según anunció ayer a los informadores al final de la reunión de la Comisión de Gobierno.

Emilio Zamarrigo, que hizo una declaración institucional sobre los últimos acontecimientos ocurridos en el Ayuntamiento, emocionado en algunos casos, indicó que el pleno se convocará una vez reunida la junta de portavoces «porque no quisiera dar un nuevo espectáculo. Si está todo en regla, todo claro y nada más sentarnos estamos todos dispuestos a trabajar y sacar los presupuestos adelante, convoco la sesión», afirmó. En este sentido insistió: «si se quiere dar un nuevo espectáculo seguiré pensándomelo porque tengo la responsabilidad de prestigiar la institución municipal y quiero evitar que el desprestigio esté provocado por mí... La fiesta triste que nos organizó el PSOE y otros grupos el domingo por la tarde no ha hecho nada más que perjudicar el prestigio de la institución municipal, el prestigio de los concejales y el de la propia ciudad de Segovia. Estos conflictos sólo perjudican, entorpecen y desilusionan a las personas que tienen la responsabilidad de gobernar».

En la reunión con los periodistas, el concejal Aquilino Conde leyó un informe del secretario general del Ayuntamiento en el que afirma que la convocatoria de sesión extraordinaria y urgente del pasado día 2, que ante dudas legales, fue levantada por el alcalde, es absolutamente legal, desde el punto de vista jurídico.

El señor Zamarrigo justificó el haber levantado la sesión del domingo indicando que tenía sus dudas, «porque no soy abogado, ni médico, ni arquitecto, ni ingeniero de montes y me tengo que guiar por mi experiencia y conocimientos e interpreté que había que convocar una sesión extraordinaria» y ante el anuncio de una posible impugnación por parte de los concejales del CDS y del PSOE. «El concejal Juan Antonio Perreguer», dijo el alcalde, «una vez más, tratando de demostrar que jurídicamente o legalmente puede dar lecciones a todos, anunció la impugnación de la sesión y de los acuerdos a tomar y el señor Traperó también dijo lo mismo... Ante temas tan serios, tan delicados, donde hay personas y millones detrás, una impugnación podría haber supuesto mucha intranquilidad y problemas. La única manera de conseguir un beneficio para la ciudad era levantar la sesión y esperar un mayor sosiego en los planteamientos de los concejales».

### ATAQUES AL PSOE

La aprobación de los presupuestos, a juicio del alcalde, conviene a la ciudad y muy especialmente al equipo socialista ya que al nuevo gobierno municipal —aseguró el señor Zamarrigo— no le afectaría de una manera directa, puesto que el dinero está gastado por ellos, las inversiones programadas por ellos y, si no se aprueban los presupuestos «los perjuicios para la ciudad son provocados por el PSOE. Nosotros, queremos hacer las cosas pagando, sabiendo que las podemos hacer, no de manera frívola y equivocada».

En la intervención ante los informadores, el alcalde atacó al PSOE diciendo que pretende, por todos los medios, obstruir la gestión municipal utilizando todas las astucias que se le ocurren y atacando a personas para destruir su intimidad personal con la intención de rebajar su estado de ánimo y su ilusión. Esta referencia estaba hecha claramente por la moción presentada por el grupo de concejales socialistas como consecuencia de la instalación de una máquina para lavar coches en la gasolinera propiedad de AYUCA, S.L., de la que forma parte

el teniente de alcalde de Segovianos Independientes Isidro Ayuso, ahora miembro del equipo de gobierno. «Sabíamos que nuestra gestión no iba a ser nada fácil, pero nunca tan difícil como nos la están poniendo. Unos a otros nos estamos ayudando para tener las fuerzas suficientes y desempeñar nuestra gestión... Nos ha sorprendido que después de estar tres años y medio ayudando a Segovia, nunca al PSOE —siguió diciendo Emilio Zamarrigo— pero nunca poniendo pegajos al PSOE para que las cosas siguieran adelante, haya habido un cambio de actitud de algunas personas del PSOE, pues estoy seguro que no hay unanimidad de criterios en el PSOE y las reacciones que estamos viendo son consecuencia de auténticos problemas de ambición de poder en el seno del PSOE».

### UNA AUDITORIA

Emilio Zamarrigo, que indicó también que los socialistas no se han resignado a perder el gobierno municipal, anunció que están estudiando la posibilidad de solicitar a una empresa especializada que realice una auditoría en el Ayuntamiento. «No existe ánimo de tratar de

### EL CAMPO

## LA F.A.S., FACILITA LA VENTA DE GIRASOL

Con ruego de publicación, recibimos el siguiente comunicado: «UFADE y Jóvenes Agricultores (integrantes de la Federación Agraria Segoviana) comunican a todos los cultivadores de girasol de la provincia que, tal y como se comprometieron estas organizaciones agrarias al principio de campaña, si las circunstancias se complicaban en este difícil mercado, saldrían al mismo y con eficacia. Las circunstancias adversas no han sido nada más y nada menos que las "medidas Solchaga" que quiere responsabilizar a los agricultores del disparo de la inflación».

Por ello, y a pesar del Sr. Solchaga, que no quiso saber nada cuando vendían las pipas los terratenientes del sur, y que cree que va a detener "su" inflación actuando contra estas pequeñas explotaciones de Castilla y León, estas organizaciones comunican a todos los cultivadores de girasol que no hubieran vendido su producto, que se ha realizado un contrato con una extractora de capital nacional en las siguientes condiciones:

Para pipas de calidad 2, de impurezas, 10 de humedad y 44 de contenido graso, se pagará 66 pesetas. Con pago en siete días.

Todos aquellos que estén interesados en esta, creemos, buena oferta, les rogamos que se pongan en contacto con estas organizaciones, llamando al teléfono 430657 de Segovia, y al 141562 de Cuéllar, e irán a verle inmediatamente y a concretar la operación».

### Martín Rosado, director general del Registro y Notariado

Mariano Martín Rosado, funcionario del Cuerpo Superior de Letrados del Estado, que durante unos años fue abogado del Estado en Segovia, ha sido nombrado director general del Registro y Notariado. Por tal motivo, ha cesado en el cargo el jefe del Servicio Jurídico del Ministerio de Justicia, que venía desempeñando.

### LA MOCION SOCIALISTA

«La moción presentada por el PSOE sobre las presuntas obras ilegales en la gasolinera de la empresa a la que pertenece el concejal Isidro Ayuso también formó parte de la intervención del alcalde. Siempre dejó claro que éste no es tema de pleno si no de Comisión de Gobierno. «Este señor consideraba que no era necesaria la licencia, y posiblemente no fuera necesaria, ha solicitado el oportuno permiso y sigue su trámite normal. Si están las cosas bien hechas, bien están. Si están mal, se pondrá la sanción correspondiente o se tendrá que clausurar la actividad si procediere».

El presunto ataque a un miembro del equipo de gobierno se lo ha tomado el alcalde como un ataque o todo el grupo que marca actualmente las directrices en el Ayuntamiento, hasta el punto que dijo haber quedado sorprendido porque su manera de ser, es hacer cosas positivas y no perseguir a nadie. De Isidro Ayuso afirmó que era un hombre con categoría y que no le parece oportuno el procedimiento seguido por el PSOE, además en la primera sesión presidida por él tras su toma de posesión como alcalde al haber ganado la moción de censura.

A. M

La familia de

**D. Albino Migueláñez Manso**

de Carbonero el Mayor

(q. e. p. d.)

Comunica que, por el eterno descanso de su alma se celebrarán misas mañana día 6, a las 8 de la tarde, en Carbonero el Mayor, y el día 14, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás de Segovia.

 Cuartos de baño

**Bellavista**

**ACCESORIOS LA UNIÓN**

Ladreda, 18 Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

¡Ultima novedad en baterías!

**MAGNUM de Tudor**

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 6 de noviembre

Van 310 días; faltan 55.  
Sol: De 7,50 a 18,6 horas.

## SANTORAL

Santos: Andrés, Emiliano, Esteban y Severo.

## PENSAMIENTO

«Es necesario tener tanta discreción para dar consejos, como docilidad para recibirlos.»— (A.R.).

## FARMACIA DE GUARDIA

Mateos Rueda. San Francisco, 9.

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS DIA 4

**6240**

(Premiado con 100.000 pesetas)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
0	50
40	500
240	5.000
6239	1.250
6241	1.250

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 682,5 m/m  
Viento del SE  
Temperatura máxima: 12,6

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 683,4 m/m  
Viento del SE  
Temperatura mínima: -0,4°  
A las 10 de la mañana: 6°

### En España

Mañana habrá nubosidad abundante media y alta en ambas Castillas, Cantábrico oriental, alto Ebro y Pirineos, con una gradual disminución a lo largo del día, informa el Instituto Nacional de Meteorología.

En las demás regiones de la Península y Baleares el cielo estará poco nuboso o despejado, e intervalos nubosos en Canarias, con alguna precipitación débil al norte de las islas.

Las temperaturas continuarán sin cambios apreciables.

## VIDEO CLUB 2.000

Galerías Sta. Columba

## EXPOSICIONES

EN ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Investigaciones de Agrupisao Covatelo. Hasta el 22 de noviembre.

EN EL AYUNTAMIENTO DE PEDRAZA

Angela Hormaeche, óleos. Hasta el 30 de noviembre.

## REGISTRO CIVIL

3 nacimientos y 1 defunción

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Lucía Herrero y Alvaro, hija de José Carlos y de M.ª Encarnación. Sandra Nieto y López, de Andrés y de Micaela. Ana Belén Martín y Domingo, de Alfonso y de Juana Pilar.

**Defunciones:** Santiago de Nicolás y Muñoz, de 62 años.

## MUSICA

CONCIERTO DE MUSICA CRISTIANA ACTUAL POR EDEN

Edén es el nombre de uno de los grupos más prometedores dentro del panorama musical cristiano en España, algunos de cuyos componentes están integrados en grupos de música rock en Valencia. Edén está respaldado por una comunidad de oración carismática en la parroquia valenciana de la Fuensanta y hacen un tipo de música denominada «Funky», bailona, pedagógica, con unas letras de contenido y mensaje. Este grupo va a presentarse en Segovia el próximo viernes, día 7, a las 8,30 de la noche en el escenario del salón de actos del colegio Claret, con entrada libre.

Es interesante su presencia en nuestra ciudad, ahora que se intenta elevar en España la música actual cristiana, como se ha hecho ya en otros países, tales como Holanda e Inglaterra y

de la que aquí han actuado ya dos grupos sobresalientes el pasado verano, el U2 británico y el norteamericano «Continental singers».

## ENSEÑANZA

PRUEBAS PARA TITULO DE FORMACION PROFESIONAL DE PRIMER GRADO

Dirección Provincial de Educación y Ciencia.— Convocatoria de pruebas de enseñanzas no escolarizadas para la obtención del título de formación profesional de primer grado (resolución de 21 de febrero de 1986 de la Secretaría General de Educación).

La inscripción puede efectuarse en los centros y ramas que se relacionan a continuación:

**Instituto Politécnico de F.P.—** Administrativa. Electricidad. Electrónica.

**Instituto de F.P. «A. Alcázar».—** Hostelería: Servicio y cocina. Mecánica: Metal. Automoción: Mecánica y Electricidad.

**Instituto de F.P. «E. González»:** Sanitaria. Peluquería. Delineación. Madera.

La fecha de inscripción termina el 14 de noviembre de 1986.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### Doctor N. JIMENEZ MUÑOZ-DELGADO

Planificación familiar, ginecología y obstetricia

Consulta, previa petición de hora (de 5 a 7 de la tarde), lunes, martes y viernes

Gobernador Fdez. Jiménez, 11, 5.º A - Tel. 42 86 24

### LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE PROHIBE LA ENTRADA EN MADRID DE LOS QUE NO FORMEN PARTE DE LAS FUERZAS LIBERADORAS

Burgos.— El Generalísimo Franco ha dictado, en Salamanca, con fecha 3 del corriente, una orden de la que publicamos la siguiente referencia:

La natural ansiedad que la ocupación de Madrid, hoy presentada como inminente, despierta en los familiares de quienes tienen en dicha población sus deudos y afectos, y el gran número de periodistas o informadores que se disponen a realizar su entrada como acompañantes de las columnas que operan para la consecución de dicho objetivo, juntamente con las previsiones que ha de tener el mando, llamadas a evitar la aglomeración de personas en una población tan escasa de víveres y en la que los alojamientos están totalmente subvertidos por lo que hace a sus actuales moradores, obligan a adoptar las siguientes previsiones, que deberán ser cumplidas energicamente, so pena de incurrir en la sanción que se señala. En consecuencia se señala:

1.ª— La entrada en la población de Madrid queda absoluta y rigurosamente prohibida a toda persona que no forme parte de las unidades del Ejército de operaciones encargadas de la ocupación de dicha plaza.

2.ª— Los pertenecientes a otros sectores militares que deseen tener acceso a dicha población, deberá proveerse de una autorización especial en la que...

## EXPRESIONES DE GRATITUD

La familia de **D. Luis Heras Abad** (q. e. p. d.), testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunica que el novenario de misas dará comienzo hoy día 5, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado.

\* \* \*

La familia de **D.ª Gregoria Gordo Gracia** (q. e. p. d.), agradece a cuantas personas les acompañaron en su dolor y les comunica que las misas que se celebren en Sacramento el sábado día 8, a las 7 de la tarde, y en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad (Segovia), el día 9, a las 11,30 y culto por la tarde a las 6,15, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



PARA MAÑANA

00,30, El borde de la cama. 3,03, De la noche a la mañana. 6,03, Onda Pesquera. 7,00, Matinal SER. 8,35, Cosas de Segovia. 9,03, Hoy por hoy. 12,03, La saga de los Porretas. 12,15, Segovia en directo. 13,03, Mediodía cadena SER. 13,30, Información local. 14,05, SER deportivos. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Su programa. 16,30, Así es la vida. 17,03, Cita a las cinco. 18,03, Tardes sin fronteras. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,15, Regional: Castilla-León. 21,30, La zarzuela. 22,03, Notas locales. 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, informativos SER).

RADIO SEGOVIA FM

Hasta las diez de la mañana, programación simultánea con A.M. con los espacios «Onda Pesquera», «Matinal SER», «Cosas de Segovia» y «Hoy por hoy». 10,30, Encuentros con la Radio. 13,30, Los 40 principales. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas «Hora 25», «El borde de la cama» y «De la noche a la mañana».



PARA MAÑANA

9,00, Pido la palabra. 10,00, Cita matinal. 11,00, Informativo SER. 11,05, Panorama comarcal. 11,10, Escaparate. 11,45, La saga de los Porretas. 12,00, Antena deportiva. 12,30, Informativo local. 12,35, Club de Oyentes. 13,00, Informativo SER. 13,05, La rosa de los vientos. 13,12, La hora de los concursos. 13,45, Conexión con Radio Segovia. 16,00, Album musical. 17,00, Tardes doradas. 18,00, Los cuarenta principales. 19,00, Informativo SER. 19,05, Segunda parte de los cuarenta principales. 19,30, Informativo regional de Castilla-León. 20,00, Cadena SER informativo.



FM 94.8

PARA MAÑANA

6,30, El primero de la mañana. 8,30, Viva la gente. 15,00, Crónica 3. 15,30, Las tardes de Antena. 19,00, Antena de Castilla y León. 20,00, Los 33 de Antena 3 de Segovia. 21,00, Especial - Los 33 de Antena 3 - 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora 0. 24,00, Supergarcía en la hora 0. 01,30, Polvo de estrellas. 04,00, Especial! - Los 33 de Antena 3 (repetición). 05,00, Supergarcía (repetición).

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (97.6 MHz). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas. 1954-1985.



## FORMACION EMPRESARIAL

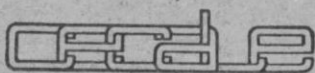
### CURSO

## MICROINFORMATICA

Fechas: 10, 11, 12, 13, 14 y 15 de noviembre.  
Horario: De 19 a 23 horas; el día 15, de 9 a 14 horas.  
Lugar de celebración y matrícula:

FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA  
Domingo de Soto, n.º 3 - 1.º

Patrocinado por:



MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL  
Con la financiación del  
FONDO DE SOLIDARIDAD PARA EL EMPLEO

CONFEDERACION DE ORGANIZACIONES EMPRESARIALES DE C. Y LEON

Según el «Grupo Montícola» de la Universidad Autónoma de Madrid

## La muerte de cigüeñas en el vertedero de Segovia, debidas a electrocución

*Debería enterrarse el tendido eléctrico próximo al lugar*

La población de cigüeñas en la provincia viene descendiendo en cinco parejas por año desde 1974

La mortalidad de cigüeñas blancas detectada el pasado y presente año en las proximidades del vertedero de Segovia fue debida a la electrocución de las aves según un estudio realizado por el «Grupo Montícola», colectivo de ornitólogos insertos en el departamento de Zoología de la Universidad Autónoma de Madrid, que plantea como solución más efectiva enterrar el tendido eléctrico a su paso por el vertedero, algo que con éxito ya se ha puesto en práctica en Doñana. El «Grupo Montícola» ha planteado en otro estudio una serie de sugerencias para evitar el acusado descenso de cigüeñas en nuestra provincia, desde 1.974 a un promedio de 5 parejas por año.

Las averiguaciones sobre la mortalidad de cigüeñas en el vertedero de Segovia se incluyen en un estudio titulado «Control de las agrupaciones premigratorias otoñales de la cigüeña blanca (Ciconia, ciconia) en la provincia de Segovia. Año 1986» donde se determinan una serie de causas según las cuales aproximadamente el 50 por ciento de los pollos no llegan a cumplir el primer año de vida: desatención de los progenitores primerizos y deficiencias naturales como causas de mortalidad en el propio nido y choque contra objetos en los primeros vuelos, no saber encontrar alimento e inexperiencia al cruzar el estrecho en su migración a África, entre otras causas ocurridas fuera del nido.

### SUCESO ESPECIAL EN EL VERTEDERO DE SEGOVIA

En la provincia de Segovia dice el informe estas causas se ven incrementadas por un suceso especial que se produce en el Vertedero de Residuos Sólidos Urbanos de Segovia capital, situado en término municipal de Zamarramala, en el que llegan a reunirse más de 200 ejemplares en fechas previas a la migración, meses de julio y agosto.

Según el estudio en las primeras horas de la mañana, la presencia de camiones colectores de basura asusta a las aves que allí se encuentran rebuscando comida. «Mientras que los milanos, grajillos, gorriones y aves pequeñas y medianas se sitúan en los cables y verja próximos, las cigüeñas se dirigen a las torretas metálicas que se encuentran cerca», dice. «A estas torretas —prosigue— acuden varios individuos posándose en la crucecita, unos individuos desisten, pero otros pocos reiteran su intención de hacerse un hueco en este posadero». «El revuelo que producen estas aves en las ya instaladas hace que en algunos momentos alguna toque un cable y haga masa, provocando la electrocución instantánea de

### NATALICIO

Felizmente ha dado a luz su segunda hija, la esposa de Manuel Lázaro Sanz, de soltera, María del Rosario López Odene, compañera nuestra en la Sección de Cierre del periódico.

uno, dos o varios individuos, según la concurrencia», explica el estudio.

Dos circunstancias, se añade, retifican la causa: las aves muertas se encuentran situadas bajo torretas o a escasa distancia y en las almohadillas de los dedos de las patas se observan rastros de quemaduras producidas por la descarga eléctrica.

### UN TIPO DE TORRETA

El informe llega más lejos al señalar que de los 26 casos de muerte por electrocución ocurridos en el vertedero durante los años 1985 y 1986 (no se descarta que algún cadáver más fuera retirado por perros vagabundos), en razón de 13 por año, el 85 por ciento de estas muertes, están relacionadas con tres torretas, las tres del mismo diseño.

La recomendación del «Grupo Montícola», cuyo estudio ya obra en poder de los directivos segovianos de Unión Eléctrica, es que se proceda a enterrar dicho tendido a su paso por el vertedero, en el recorrido que ahora realiza sobre cinco torretas, incluidas las tres fatídicas.

### DESCENSO DE POBLACION

El derribo de nidos de cigüeña, (en muchos casos plenamente

justificados) mientras las cigüeñas están ausentes, la instalación de plataformas artificiales sobre las que las aves puedan reconstruirlos, la realización de un censo anual sobre la presencia de estas aves en la provincia y una campaña divulgadora de esta especie principalmente entre los escolares son las sugerencias que el «Grupo Montícola» realiza para la pervivencia en el futuro de la cigüeña blanca en Segovia, cuya población disminuye a razón de 10 ejemplares por año desde 1974.

La disminución de cigüeñas desde el citado año es menor a la ocurrida desde el año 1984, 10,5 parejas por año (21 individuos). En aquel año el censo de cigüeñas en Segovia, según los estudios de Marina y Bernis, era de 592 parejas, en 1974 de 254 parejas y en 1986, según datos del «Grupo Montícola» de 191.

La ficha técnica de la población de la cigüeña blanca en la provincia de Segovia realizada por este grupo indica que en el presente año los nidos existentes en la provincia son 284 de los que tan sólo han sido ocupados 191 por otras tantas parejas de la que 170 sacaron pollos volanderos, a razón de 2,45 pollos por pareja, todo lo cual da una población aproximada de 800 individuos, 382 formando pareja y 418 pollos volanderos.

De estos últimos la mitad, como ya se indicó al principio, no llegarán al año de vida y sólo un 24 por ciento al tercer año, en el que se inicia su capacidad reproductora y el regreso a las proximidades del lugar de nacimiento.

F.A.

### FICHA TECNICA DE LA POBLACION DE CIGUEÑA BLANCA EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA:

—Especie: Cigüeña Blanca (*Ciconia ciconia ciconia*).  
 N.º de nidos existentes en el año 1986: 284.  
 N.º de nidos ocupados en el año 1986: 191.  
 N.º de nidos que sacaron pollos volanderos en 1986: 170.  
 Distribución en la provincia: Clasificación de los partidos judiciales por su densidad de mayor a menor: Segovia, Sta.ª María la Real de Nieva, Cuéllar, Sepúlveda y Riaza.  
 Densidad (nidos ocupados/100 km<sup>2</sup>) de la especie en la provincia: 2.74.  
 Nidotopica provincial: Iglesia 58%, árbol 29%, otros 13%.  
 N.º de pollos volanderos en 1986: 418.  
 Productividad parcial: 2.45 (pollos / pareja reproductora con éxito).  
 Productividad total: 2.32 (pollos / parejas reproductoras con éxito más parejas sin pollos).  
 Pérdidas reproductivas: 6.5% de los pollos no eclosionan.  
 5.7% de los pollos mueren antes de volar.  
 N.º de individuos que componen la población  
 N.º de nidos ocupados, 191 x 2 (individuos/pareja), 382.  
 N.º total de pollos volanderos en 1986, 418.  
 N.º total de individuos (año 1986), aproximadamente, 800.  
 Evolución de la población.  
 Periodo 1974-1986: Descenso de aprox. 5 nidos ocupados por año.  
 Periodo 1983-1986: Desaparición de 8,5 nidos ocupados por año.  
 Lugares de agrupación: Vertedero de residuos sólidos urbanos de Segovia, y Caserío de Allas.

Asociación «María del Salto»

## El drama contemporáneo puso fin al ciclo de teatro español

Fuencisla Calleja dimitió de su cargo como presidenta

La representación de la última escena del primer acto de «Petra Regalada», de Antonio Gala, precedida de la correspondiente charla sobre el teatro contemporáneo, puso punto final al ciclo que sobre el drama español ha organizado la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto». Antes de que empezara la conferencia, Fuencisla Calleja presentó su dimisión, por motivos personales, de su cargo, la cual fue aceptada.

Pedro José Vicente, quien ya en su día habló del teatro del Siglo de Oro, fue el encargado de hablar del drama español desde el final de la guerra civil a nuestros días, aunque comentó también a algunos autores que ya escribían antes de ésta.

Destacó del teatro contemporáneo dos características que le diferencian claramente del de otras épocas: la gran difusión que tiene en nuestros días y la multitud de tendencias. Renunciando a una explicación histórica de este periodo que todos conocemos, José Pedro expuso el teatro actual por medio de tres grandes tendencias: el convencional, el social y el teatro independiente, experimental o de grupos. Dentro de cada una de ellas, comentó sus principa-

les características, autores y las obras más representativas de los mismos.

### DIMISION DE LA PRESIDENTA

Únicamente por motivos personales, la hasta entonces presidenta de la Asociación «María del Salto», Fuencisla Calleja, presentó su dimisión de este cargo. Por el momento, la sucede en el mismo M.ª Jesús Sanz de las Heras, quien hasta ahora ocupaba el cargo de vicepresidente. La actual junta directiva, compuesta por catorce miembros, seguirá actuando como tal, pero en funciones, hasta que se celebren elecciones en el seno de la Asociación que tendrán lugar en la asamblea plenaria que, posiblemente, será a principios del próximo mes de febrero.

### PROXIMAS ACTIVIDADES

El ciclo sobre los derechos del menor, que sería el primero que se celebraría, se ha aplazado para el próximo trimestre. Mientras, se desarrollan otras actividades como son los cursos de cocina, cerámica y pintura.

Por otro lado, el próximo martes, día 11, las asociadas acudirán a Madrid para asistir a la obra de teatro «Tratamiento de choque».

## Comienza hoy la actividad del cine-club «Lumiere»

Hoy, en sesiones de 20 y 22,30 horas, da comienzo la programación que para el primer trimestre del curso tiene previsto el Cine-Club «Lumiere». Comienza con la proyección de «Dantón» coproducción franco-polaca de 1982 dirigida por el director polaco Andrzej Wajda.

El Cine-Club «Lumiere» tiene previsto proyectar en el mismo lugar y horas durante este pri-

mer trimestre «Bajo el volcán», de Roger Spottiswode, el miércoles 19 de noviembre; «Bellísima», de Luchino Visconti; el 3 de diciembre, e «Inquietudes», de Alain Rudolph, el 17 de diciembre.

Las inscripciones para pertenecer al citado cine-club pueden realizarse en el Instituto «Andrés Laguna» y en las librerías «Dida» y «Diagonal».



PRIMER ANIVERSARIO  
ILUSTRISIMO SEÑOR

**D. César Muro de Zaro Durán**

Que falleció en Madrid  
el día 7 de noviembre de 1985

D. E. P.

Las misas que se oficien el día 7, viernes, a las 8,30 de la tarde, en la parroquia de S. Antonio M.ª Claret, c/ Corazón de María, n.º 1, de Madrid, y el día 8, sábado, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de San Lorenzo, de Segovia, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

**Su esposa, doña María Gil-Vargas; hijos, César, Juan, María de la Fuencisla, María de la Concepción, José María, María del Pilar, Francisco Javier y Angel; hijos políticos, nietos, hermanos y demás familia,**

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos, rogando una oración por su alma.

## Entrega de la placa de honor de la Cámara de Comercio e Industria a la de Madrid



El presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia, Carlos Herranz Cano, entrega a Adrián Piera, presidente de la de Madrid, la placa de honor

Ayer, en el transcurso de un almuerzo celebrado en el Hotel Palace de Madrid, Carlos Herranz Cano, presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia, hizo entrega a Adrián Piera Jiménez, presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid y del Consejo Superior de Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación de España, de la Placa de Honor 1985 que la corporación segoviana dedica a la madrileña.

Previamente, el Pleno de la Cámara de Segovia, fue recibido por el presidente, comité ejecutivo y secretario general de la Cámara de Madrid; después de firmar en el libro de honor, los miembros de la corporación segoviana, realizaron un detenido recorrido por el Palacio de Canalejas, sede central de la Cámara de Comercio de Madrid, magníficamente restaurado y conservado.

Posteriormente, durante el almuerzo ofrecido por la Cámara madrileña, y previa lectura del acuerdo del pleno, tomó la palabra Carlos Herranz, que señaló los méritos más que sobrados que la Cámara de Madrid viene acumulando desde hace muchos años en su labor de intenso apoyo técnico y económico a las corporaciones que, como la de Segovia, tienen menos recursos humanos y materiales, cumpliendo así una labor de tutela que a todos nos beneficia, respetando cuidadosamente la independencia de cada corporación; señaló asimismo la personalidad de Adrián Piera y las cualidades «que le hacen ser un magnífico presidente de los dos millones de empresarios de nuestro país».

Cerró el acto Adrián Piera que con emotivas palabras, agradeció tan señalada distinción que Segovia hace al «pueblo más grande de su provincia», haciendo hincapié en las dificultades pasadas y presentes por las que las Cámaras han afrontado, con

unos criterios de unidad y solidaridad en defensa de intereses generales del comercio y de la industria que, en definitiva, redundan en beneficio de la economía de nuestro país. Señaló asimismo Adrián Piera, el optimismo realista con que ve el futuro y la labor por las Cámaras de Comercio como órganos vivos del tejido social realizarán en contacto con las distintas administraciones públicas y cumpliendo así sus obligaciones de órganos consultivos de la Administración y de fomento. Señaló también los especiales lazos que unen a Madrid con Segovia y que hacen que las relaciones inter-camerales sean especialmente fluidas y gratas.

### Tráfico

## Tres muertos y 29 heridos graves durante el pasado mes en la provincia

Tres muertos, 29 heridos graves y 31 de pronóstico leve es el balance de los 78 partes de accidentes de circulación tramitados por la Jefatura Provincial de Tráfico durante el pasado mes de octubre. De estos 78 accidentes, 31 se produjeron en zona urbana.

Por lo que respecta a los vehículos fueron matriculados un total de 374 con arreglo a la siguiente distribución: 246 turismos, 36 furgonetas, 7 camiones, 8 motor y 75 vehículos especiales.

Las transferencias tramitadas fueron 315 y 80 las bajas.

En cuanto a los permisos de circulación fueron concedidos 326 durante el pasado mes, 205 de los cuales de la clase B-1 para turismos.

## COMUNICADOS DE GRUPOS Y PARTIDOS POLITICOS

### III CONGRESO NACIONAL JUVENIL DEMOCRATA POPULAR

De Juventud Demócrata Popular recibimos el siguiente comunicado:

«Durante los días 31 de octubre y 1 de noviembre ha tenido lugar en Madrid el III Congreso Nacional de la JDP, rama juvenil del Partido Demócrata Popular y en el que han venido participando la representación segoviana compuesta de 11 miembros de la citada organización juvenil demócrata-cristiana.

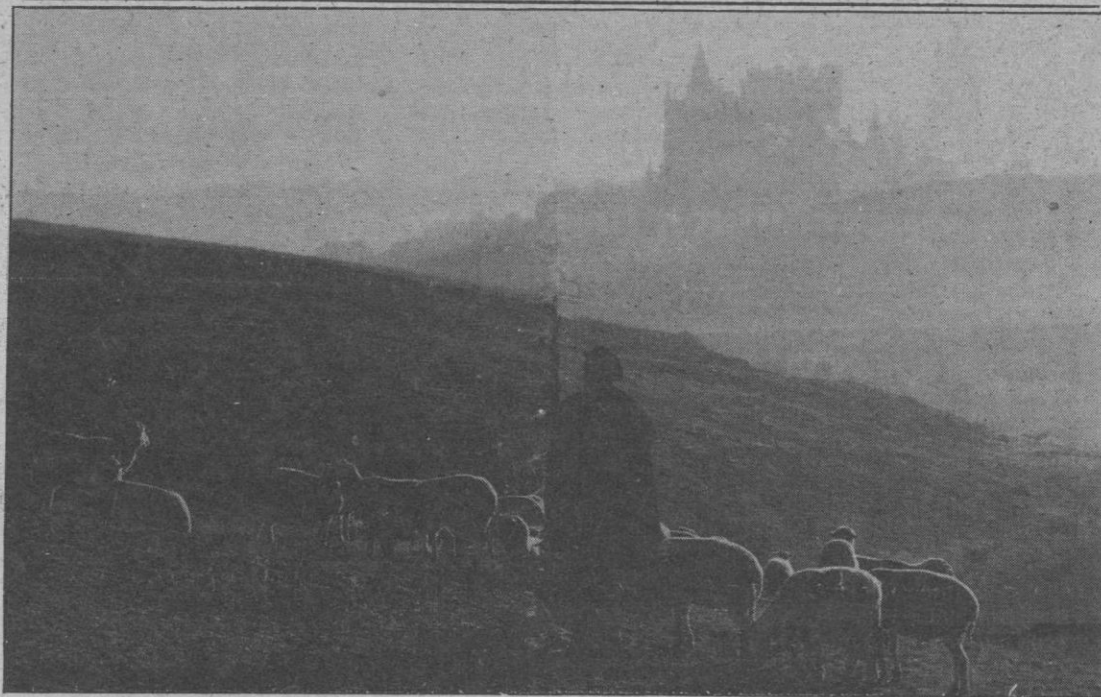
Durante dicho Congreso se han debatido seis ponencias (Ideología y Política Internacional y Asociacionismo juvenil; Ecología y Medio Ambiente; Universidad; Marginación y jóvenes agricultores; Empleo juvenil; Resolución Estratégica y Estatutos).

La participación segoviana ha desarrollado a lo largo del mismo un papel importante, ostentando la Presidencia y Secretaría de la Comisión Sobre Ecología y Medio Ambiente y man-

teniendo una gran actividad en todas las demás comisiones con aportaciones que han supuesto un nuevo contenido en el texto definitivo de las citadas ponencias.

Por último y en lo que se refiere a la elección de cargos, los representantes segovianos se han visto gratamente favorecidos al resultar elegidos como miembros del Consejo General de la Juventud Demócrata Popular, Enrique Pérez Herranz, Rafael de la Fuente Robledo y Emilio Fuentetaja, este último en calidad de Vicepresidente, lo que le da derecho a formar parte como miembro permanente del Consejo Nacional de Dirección, órgano ejecutivo de los jóvenes demócrata-cristianos.

José Antonio Bermúdez de Castro fue elegido secretario general, siendo apoyado firmemente por la JDP segoviana al que le unen unas estupendas relaciones.»



Esta bella panorámica segoviana, con las leves siluetas del alcázar y más al fondo la catedral, como contrapunto a la escena bucólica del primer plano, aparece publicada en la revista «Ulises 2.000» que la compañía

aérea Alitalia ofrece en sus aeronaves a los usuarios. La fotografía forma parte de una colección con temas de distintos países como ilustraciones de una serie de comentarios y opiniones de personalidades sobre Cristóbal Colón y América..

### Mención honorífica a F. Lorenzo Tardón

La semana pasada dábamos noticia de una medalla de honor otorgada al pintor segoviano Francisco Lorenzo Tardón en el concurso nacional de pintura de la BMW y hoy consignamos la concesión de otro galardón en el II Concurso de Pintura L'Oreal, donde los tres primeros premios se concedieron a Servando Corrales, Agueda de la Pisa y Miguel Ibáñez. El jurado consideró que debían instituirse tres menciones honoríficas a otros tantos pintores que habían estado muy cerca de alcanzar los primeros galardones, según expresión textual del acto oficial. Entre estos tres artistas se encuentra Francisco Lorenzo Tardón, por su cuadro titulado «Personajes para otra fábula».

Al concurso se presentaron 685 obras, de las cuales fueron seleccionadas sólo 49 para una exposición que se clausurará mañana en la Casa de Velázquez. Y entre estas seleccionadas se han otorgado los premios.

## SUCESOS

El Gabinete de Prensa del Gobierno Civil nos informa de un robo cometido en un domicilio de Fuentidueña, de donde se llevaron un video valorado en 140.000 pesetas. Robo del vehículo Seat 600 M-594966; recuperación de un ciclomotor, y del interior de una furgoneta, sustracción de un maletín con la documentación personal de una empresa.

### «Bautizo» de un novato de la tuna de Magisterio

El sábado próximo, la Tuna de Magisterio va a celebrar una nueva ceremonia de «bautizo» de un novato que ingresa en ella. El acto tendrá lugar a las ocho de la noche junto a la fuente de la plaza de San Martín. (Las Sirenas).



### JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

Delegación Territorial de Industria, Energía y Trabajo SEGOVIA

A los efectos prevenidos en el art. 9 del Decreto 2617/1966 y art. 10 del Decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración en concreto de utilidad pública de una línea eléctrica de Media Tensión (Expte. 1413), cuyas características principales se señalan a continuación:

**Peticionario:** D. Juan de Frutos García, con domicilio en c/ Príncipe, n.º 6, de Fuentepelayo (Segovia).

**Lugar donde se va a establecer la instalación:** Aldea Real y Fuentepelayo, teniendo su origen en el apoyo n.º 55 de la línea del peticionario, Escalona del Prado - Fuentepelayo (Expte. CL-1311), del Ayuntamiento de Aldea Real, finalizando en el Centro de Transformación de Fuentepelayo, ya existente.

**Finalidad de la instalación:** Sustituir la línea actual, en un tercer y último tramo, al objeto de mejorar y asegurar el suministro de energía eléctrica a la zona.

**Características principales:** Línea trifásica con circuito simple, tensión 15 KV., longitud 3.019 metros, conductores de aluminio-acero de 54,6 mm<sup>2</sup> de sección, aisladores de vidrio y apoyos de hormigón y metálicos.

**Procedencia de los materiales:** Nacional.

**Presupuesto:** 4.573.282 pesetas.

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de la instalación en esta Delegación Territorial de la Consejería de Industria, Energía y Trabajo de la Junta de Castilla y León, sita en calle José Zorrilla, n.º 68, y formule al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas en el plazo de treinta días hábiles, contados a partir del siguiente a la publicación de este anuncio.

Segovia, 30 de octubre de 1986. — EL DELEGADO TERRITORIAL. Firmado: Luis Alberto López Muñoz.

# PEUGEOT 309 ES OTRA HISTORIA.



En la carrera por crear una generación de coches más avanzados, rápidos y fiables, Peugeot vuelve a marcar la diferencia con el Peugeot 309. La concepción asistida por ordenador y la tecnología aplicada, se unen a la imaginación y al espíritu innovador. En perfecto equilibrio.

HCM

**La aerodinámica al servicio del rendimiento.**  
 Coeficiente de penetración  $CX = 0,30$ . Todo un récord aerodinámico para que nada se oponga a la emoción de las altas prestaciones. Mantenimiento reducido. Menor consumo: 4,9 litros a 90 Km/h.

**El equipo integral al servicio del confort.**  
 Aire acondicionado (GT). Mando a distancia de cerraduras (GT). Elevalunas eléctricos (SR, GT). Cerradura eléctrica centralizada de puertas y maletero (SR, GT). Asientos traseros abatibles en dos partes (SR, GT). Envoltente acústico del habitáculo.

**La precisión tecnológica al servicio de la seguridad.**  
 Dirección asistida (GT). Circuitos de frenado independientes. Compensador de frenada.

Así es el Peugeot 309. Cuando se prueba, bastan tres palabras para definirlo con exactitud: Es otra historia.

**PEUGEOT 309  
 ES OTRA HISTORIA.**



PEUGEOT TALBOT **FUERZA DINAMICA**

CEPSA Lubricantes recomendados **Esso**

## Consultas para proponer el candidato a presidente de Castilla y León

Fuensaldaña (Valladolid).— El presidente de las Cortes de Castilla y León, Dionisio Llamazares, inicia hoy las consultas con los diferentes grupos parlamentarios para realizar la propuesta del candidato a la presidencia de la Junta.

Dionisio Llamazares se entrevistará hoy con representantes del Partido Nacionalista de Castilla y León (PANCAL), «PRD», «CDS» e independientes y mañana recibirá a los portavoces de los dos grupos mayoritarios, el Socialista y el Popular.

Los socialistas han comunicado públicamente que su candidato a la Presidencia de la Junta de Castilla y León es José Constantino Nalda, actualmente consejero en funciones de Presidencia y Administración Territorial, quien ya ha iniciado contactos para la formación de un nuevo Gobierno autónomo.

El Grupo Popular, por medio de su portavoz, Vicente Bosque Hita, y del presidente regional de Alianza Popular, José María Aznar, ha indicado que no presentará ningún candidato y que la labor de gobierno corresponde a los socialistas, que lograron la mayoría en las pasadas elecciones autonómicas.

Para realizar las consultas con los representantes de las fuerzas políticas, el presidente de las Cortes de Castilla y León tiene un plazo de quince días, desde la formalización de la dimisión de Demetrio Madrid, el pasado jueves, aunque según las previsiones no será necesario su agotamiento.

### MAÑANA SE CONOCERÁ EL CANDIDATO PROPUESTO

Según fuentes de las Cortes regionales, mañana Llamazares estará en disposición de anun-

ciar el nombre del candidato propuesto y de convocar el pleno de investidura.

El próximo viernes, se reunirán la Junta de Portavoces y la Mesa de las Cortes para ordenar los debates de las sesiones plenarias de investidura, que probablemente se celebrarán los días 12, 13 y 14 de noviembre.

Según el Estatuto de Autonomía de Castilla y León, la elección del presidente de la comunidad debe de realizarse por mayoría absoluta en la primera votación o por simple en votaciones sucesivas.—Efe

### Congreso

## El Gobierno demora el debate sobre seguridad y defensa

Madrid.— El ministro de Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, condicionó ayer la celebración de un debate en el Congreso sobre defensa y seguridad «al término de las negociaciones con los Estados Unidos para la reducción de bases».

Zapatero agregó que este debate monográfico, pedido con insistencia por todos los grupos de la oposición, «podría tener lugar una vez finalizada la tercera ronda de conversaciones con los Estados Unidos, que se iniciarán a primeros de mil novecientos ochenta y siete».

Todos los grupos de la oposición parlamentaria acordaron ayer presentar un nuevo escrito en el que solicitan la celebración de un debate sobre seguridad y defensa.

El escrito será presentado hoy en la Mesa del Congreso y es el resultado de la reunión mantenida ayer entre los portavoces de estos grupos.

La oposición manifestó ayer que si el Gobierno contesta negativamente a esta solicitud adoptarán otras iniciativas como

### En su toma de posesión

## Roldán recordó el carácter militar de la Guardia Civil

Madrid.— El nuevo secretario general-director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, recordó ayer que «debe quedar clara» la naturaleza militar del Cuerpo y, por tanto, las limitaciones a que están sujetos sus miembros deben ser respetadas con todo rigor. Roldán pronunció estas palabras durante el discurso posterior a la ceremonia de juramento en la que tomó posesión de su cargo, acto en el que estuvieron presentes los ministros de Interior y Defensa, José Barrionuevo y Narcis Serra, respectivamente.

El nuevo secretario general de la Benemérita pronunció un discurso en el que destacó el hecho histórico de ser el primer civil que asume este cargo. «La institu-

ción —dijo Roldán—, contará con la seguridad de que no dudaré en aplicar cuanto rigor requiera las circunstancias difíciles, sin que por ello falte la flexibilidad que propicia el poder legítimo».

Roldán aseguró que el respaldo gubernamental que personifica «nunca servirá de amparo o cobertura para actuaciones irregulares y contrarias al más esmeroso cumplimiento del mandato constitucional que define las funciones de la Guardia Civil».

Posteriormente, en declaraciones a los periodistas, dijo que «suscribo algunas cosas del artículo del general Cassinello», que no concretó, aunque matizó que no eran sólo referidas al sindicato clandestino.

## Melilla, nido de espías

Melilla es escenario de una intensa actividad de agentes marroquíes, que han multiplicado su presencia en la ciudad. Paralelamente, la efectividad de los servicios de información españoles parece alcanzar peligrosas cotas de inoperancia, según «Ya». Los espías de Hassan, que hasta hace diez años carecían de la más mínima libertad de movimiento, hoy no tienen casi impedimento para realizar su trabajo. Se mueven a la luz pública, y la población hasta conoce sus nombres. Por contraste, para solucionar el problema en la ciudad hermana, Ceuta, el Gobierno ha destinado a uno de los máximos especialistas españoles, el general Cassinello.

## GALICIA YA TIENE GOBIERNO

Santiago.— El presidente del Gobierno gallego, Gerardo Fernández Albor, anunció a primera hora de la noche de ayer los nombres de los consejeros que compondrán el nuevo Gobierno Autónomo. Estos son los siguientes: vicepresidente de la Xunta, Mariano Rajoy Brey; consejero de la Presidencia, Manuel Angel Villanueva; Economía, Carlos Otero Díaz; Educación, María Jesús Sainz; Agricultura, Angel Ruiz Fidalgo; Ordenación del Territorio, Fernando Pedrosa Roldán. Los que han sido confirmados en su cargo son los consejeros de Industria, Luciano Asorey; Sanidad, José María Hernández Cochón; Pesca, Juan Manuel Páramo Neira, y de Cultura y Bienestar Social, Alejandro Fernández.

De esta forma, Fernández Al-

bor cierra la crisis abierta el pasado jueves con un Gobierno integrado únicamente por miembros de la Coalición Popular. Ocho de los consejeros, incluido el propio presidente, son de Alianza Popular, dos del PDP y uno del Partido Liberal. Según se señaló, este nuevo Gabinete contará con el apoyo de los diputados de Coalición Galega, que adoptarán una posición «de no intervención» en el Gobierno autonómico. Sin embargo, ha sorprendido la no inclusión en el Gobierno de Romay Beccaría.

José María Hernández Cochón (AP) en Sanidad, Alejandro Fernández Barreiro (PDP) en Cultura, Luciano Asorey (PDP) en Trabajo, Industria y Turismo, y Juan Manuel Páramo Neira (PL) en Pesca, son los únicos consejeros que repiten mandato en la Xunta de Galicia.

### «PROFUNDA SATISFACCION»

El anuncio de la constitución de la nueva Xunta de Galicia ha sido saludado por una nota de la oficina central en Madrid de Alianza Popular, que habla de «profunda satisfacción» y expresa la enhorabuena a CP de Galicia, que ha superado ejemplarmente las dificultades de estas situaciones.

Por último, Fraga, personalmente, ha expresado «su confianza en la plena armonía y cooperación de AP de Galicia».

## ETA acusa al PNV

Bilbao.— ETA acusa a la dirección del PNV de ulsterizar Euzkadi, titula hoy el periódico «Egin» al transcribir textualmente un comunicado enviado por dicha organización terrorista tras la liberación de Aguinagalde por la Ertzaintza (Policía vasca).

En el comunicado, ETA afirma que «la dirección del PNV no ha dudado en conducir a la Ertzaintza a la plena participación de ésta en las tareas contra el MLNV» (Movimiento de Liberación Nacional Vasco).

«Queremos subrayar la gravedad de la colaboración de este cuerpo policial con las fuerzas de ocupación españolas», —prosigue la nota de ETA—. La dirección del PNV debe asumir sus responsabilidades al haber propiciado este paso importante en la ulsterización de nuestro pueblo, cayendo en la trampa tendida por la socialdemocracia española.—Efe

## Barrionuevo, con el juez Arrieta

Madrid.— El ministro de Interior, José Barrionuevo, visitó ayer tarde, en los Juzgados de la Plaza de Castilla, al magistrado Andrés Martínez Arrieta, juez de Instrucción número 11 de Madrid, que instruyó el sumario por la desaparición de Santiago Corrella «El Nani», según se informó a Europa Press en fuentes solvientes.

## bolsa de madrid

En la jornada de hoy miércoles, la Bolsa volvió a acusar bajas en todos los grupos, salvo algunos valores aislados que registraron importantes alzas.

En el grupo de petróleos, Española de Petróleos baja 3,25 y Petromed 11. Las bajas en el sector eléctrico fueron de 10 en Catalana de Gas y Electricidad, de 0,50 en Fecsa, de 0,75 en Hidrola, de 6,50 en Iberduero, de 1,50 en Sevillana y de 3 en Unión Fenosa, con repeticiones de cambios en Endesa, Viesgo y Saltos del Nansa.

En el grupo de aguas, Aguas de Barcelona repite cambio; en metálicas-básicas, Hornos baja 1,50, Alavesas 1, Nueva Montaña 2 y Olarra 1, con avance de 0,50 en Tubacex.

En materiales de construcción, Asland baja 1 y Cristalería Española 5, con avance de 5 en Uralita.

En químicas, Cros baja 6, Nicas 8, Energias 7, Explosivos 0,5.

En automóviles, Citroën repite cambio, Fasa baja 1, Motor Ibérica 2, Santana, que tuvo posición de dinero al cambio de 315 al cotizar hoy a 331, sube 31 puntos sobre su cambio anterior de 300, y Tudor, por este mismo procedimiento sube hoy también 30 puntos.

En material de transportes, Auxiliar de Ferrocarriles sube 2, en alimentación, Koipe y Uniasa repiten cambios, Azucarera baja 5, Ebro 65 y El Aguila 4.

Tabacalera subió 45, debido a que tenía posición de dinero al cambio de 955, al cotizar hoy a dicho cambio sube 45 puntos sobre su cambio real de 910.

En construcción, Dragados baja 16; en comercio, Finanzauto baja 5; en seguros, Mapfre repite cambios y Unión y el Fénix sube 10; en inmobiliarias, Encinar baja 5, Inmobiliaria Metro 30, Urbis 18; Urbanizadora Metro 25 y Vallehermoso 15,50.

En el grupo de bancos, Bilbao repite cambio, Central baja 5, Banesto 26, Hispano 7, Popular 25, Santander 4 y Vizcaya 21.

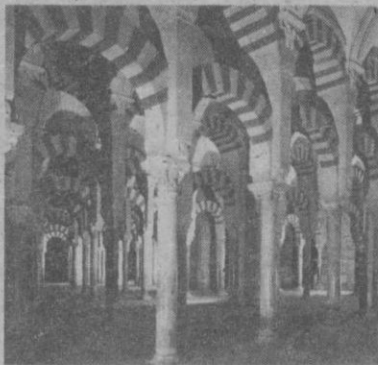
Telefónica baja 3,50.

Bolsa de signo negativo.

El índice bajó hoy 2,47 puntos y se situó en 184,22 puntos.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### UN SEGOVIANO CONQUISTO CORDOBA



Se llamó Domingo Muñoz y había nacido en Segovia. Capitán en los ejércitos de Fernando III el Santo, participó de manera importante en la guerra de Reconquista. Hallándose en Andujar interrogó a algunos moros prisioneros, informándose de las defensas de Córdoba. Domingo concibió un plan audaz para penetrar por sorpresa en la ciudad de los califas. Un grupo de sus hombres, vestidos con túnicas y chilabas, saltaron los muros de la bella capital andaluza y sorprendieron a los defensores que, cuando quisieron reaccionar, fueron derrotados por el resto de las fuerzas cristianas que dominaron a los árabes.

Este hecho de armas añadió otro timbre de gloria a la grandeza segoviana que tanto destacó en las duras batallas de la Reconquista. Dos siglos después, un cordobés, descendiente del segoviano Domingo Muñoz, alcanzó fama por sus hazañas. Le llamaban el Gran Capitán.

OFRECIDO POR

## RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93



# LLEGO EL DIA 309

## Viva un acontecimiento histórico en los concesionarios Peugeot-Talbot.

**El Peugeot 309 ya está aquí.**

Se ha hecho esperar. Viene precedido de una enorme expectación. Marcado por el éxito.

Y ahora, por fin, el Peugeot 309 llega dispuesto a justificar su prestigio. Sin reservas. Argumentos no le faltan.

Ha aceptado, decididamente, el reto tecnológico de los próximos años.

Ha encontrado el equilibrio perfecto entre economía y prestaciones. Entre espacio y funcionalidad.

Y ha hecho honor, sobradamente, a la legendaria tecnología y acabado Peugeot.

Peugeot 309. Todo a su favor para ser considerado el gran coche medio de esta década.

**Anticipese a probarlo.**

En los concesionarios Peugeot-Talbot estamos celebrando la presentación en sociedad del Peugeot 309.

Queremos que todo el mundo lo conozca. De cerca y a fondo. Y sobre todo, en plena acción.

Por eso, hemos organizado una semana de puertas abiertas donde se combinará la exhibición con un sinfín de atenciones.

Venga a disfrutar en vivo un acontecimiento histórico de los que se dan una vez cada muchos años.

Incluso el domingo por la mañana abriremos nuestras puertas para Vd. y su familia.

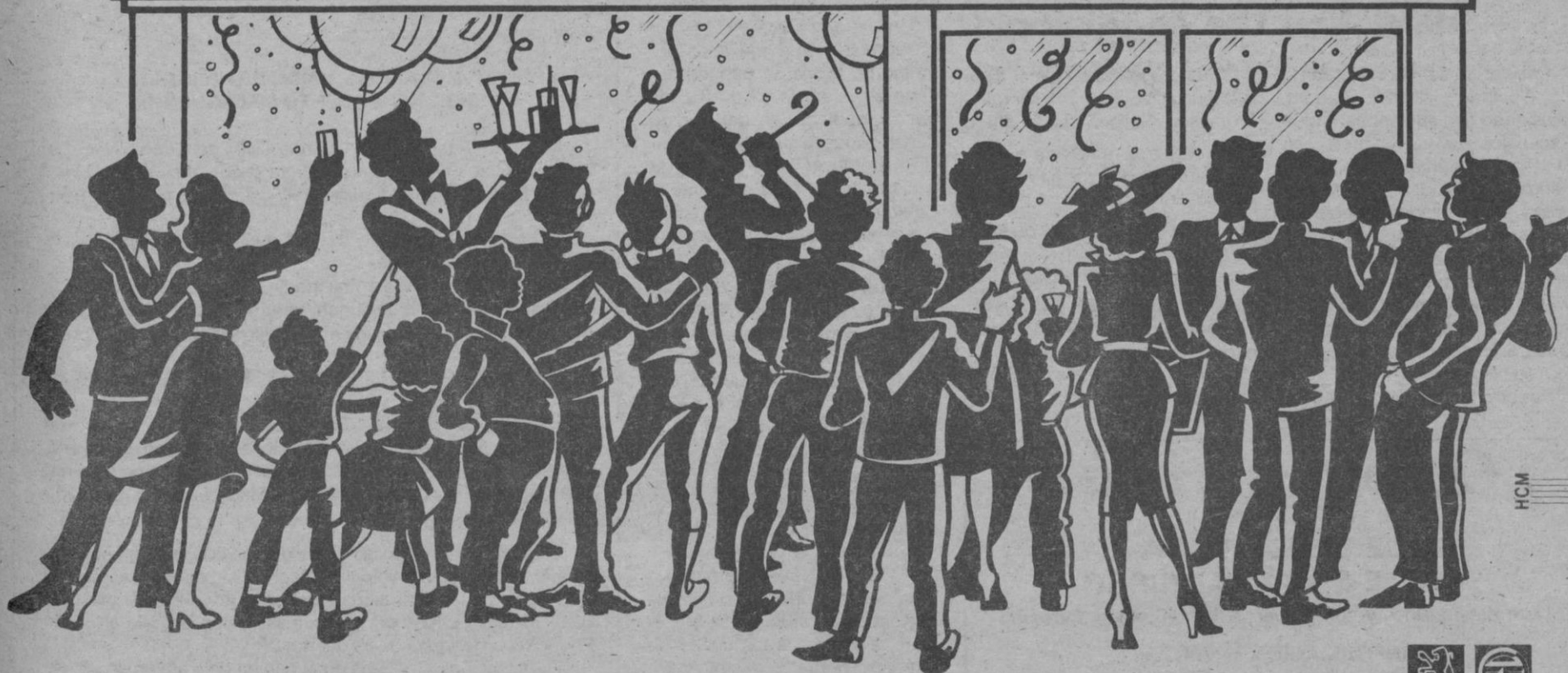
Sea bienvenido. Sea de los primeros en probar el Peugeot 309.

**PEUGEOT 309**

**ES OTRA HISTORIA.**



# PEUGEOT TALBOT



HCM

Red de Concesionarios  
**PEUGEOT TALBOT**



## Los periodistas urgen la regulación del secreto profesional

Santiago de Compostela.— El consejo directivo de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España, acordó ayer urgir a todas las fuerzas políticas representadas en el Parlamento español, la toma en consideración de la proposición de ley reguladora del derecho al secreto profesional y a la cláusula de conciencia.

El Consejo se reunió ayer en Santiago bajo la presidencia de su titular Luis Apostua teniendo como tema principal del orden del día el análisis de esta ley, que será debatida hoy en el Congreso de los Diputados.

Los periodistas españoles consideran que, «sin perjuicio del perfeccionamiento técnico del proyecto a lo largo del procedimiento legislativo, es urgente abordar ya, sin nuevas dilaciones, una regulación sobre estos derechos esenciales en el ejercicio de la libertad informativa».—Efe

Arzobispo de Madrid-Alcalá

## El cardenal Suquía advierte que los católicos tienen que rechazar el decreto sobre el aborto que prepara el Gobierno

Madrid.— El cardenal arzobispo de Madrid-Alcalá, Angel Suquía, advirtió ayer que los católicos «tienen el deber moral de rechazar» el decreto sobre el aborto que preparó el Ministerio de Sanidad para su aprobación por el Consejo de Ministros.

Angel Suquía pidió también en una carta a los católicos, en clara referencia al Gobierno y el PSOE, que no den «su apoyo» a «los grupos o partidos que propongan o impongan» el decreto.

«Ninguna mayoría parlamentaria, por muy mayoría y legal que sea, puede pasar por encima del bien común y de los principios morales que lo constituyen o integran», afirma el cardenal.

El proyecto de decreto fue enviado días atrás por el Ministerio de Sanidad a los Colegios Médicos, que no hicieron críticas morales, aunque sí técnicas

y pidieron su participación en el control de las interrupciones de los embarazos.

El proyecto de decreto facilita el aborto y establece que serán dos médicos especialistas los encargados de emitir el dictamen favorable a la intervención, en lugar de una comisión técnica como hasta ahora.

### 500 PERSONAS REZAN EL ROSARIO POR LA ACTUACION DE «ELS JOGLARS»

Cartagena.— Unas quinientas personas se congregaron anoche ante las puertas del Teatro Circo, de Cartagena, para rezar un rosario en protesta por la representación de «Los virtuosos de Fontainebleau», del grupo catalán «Els Joglars».

Los concentrados, convocados por varias asociaciones religiosas católicas, rezaron durante hora y media sin que se produjera ningún incidente, excepto el desvío de tráfico de la calle donde estaban concentrados.

La obra, que ha provocado protestas en otras ciudades españolas, era considerada por los congregados un agravio a la Virgen del Pilar, que aparece representada en escena con cuernos y bigote.

## EN POCAS LINEAS

La niña **Almudena Gálvez**, primera persona en España a la que se le realizó un trasplante conjunto de pulmones y corazón en la Clínica Universitaria de Navarra, se levantó ayer de la cama

al cumplirse una semana de la intervención quirúrgica.

**Nicolás Redondo**, secretario general de UGT, dijo ayer en Santander, que los resultados de las elecciones sindicales favorecen a su central, y subrayó que «ahora mismo firmaríamos para que el 31 de diciembre pudiéramos mantenerlos».

El **delegado del Gobierno** para el Plan de Drogas, Miguel Solans, informó ayer en el Senado que las penas máximas por tráfico de droga en España podrían elevarse de 12 a 18 años tras la modificación del Código Penal. Miguel Solans, que anunció la modificación para antes de final de año, compareció ante la Cámara Alta para informar sobre el cumplimiento de Plan Nacional sobre Drogas.

**Victorio Gómez Arevalillo** fue condenado ayer por la Audiencia de Barcelona a 27 años de prisión por haber dado muerte a las abogadas Consol Maqueda, que fue esposa del diputado de Minoría Catalana Josep María Trías de Bes, y Carmen Mayordomo.

El **ministro**, para las Administraciones Públicas, Joaquín Almunia, ha remitido una carta a la mayoría de los presidentes de las comunidades autónomas para proponer la creación de comisiones de cooperación bilaterales, a través de las cuales se puedan abordar y examinar todas aquellas cuestiones que afectan a las relaciones entre la comunidad autónoma y el Estado.

## La infanta Elena, herida al caer de un caballo

Madrid.— Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, visitaron ayer a su hija mayor, la Infanta Elena, en la clínica madrileña de Puerta de Hierro, donde está internada.

La Infanta ha sido internada en esta clínica, donde ha sido atendida por el jefe del servicio de Traumatología, doctor Fernández de Miguel, y por un equipo de neurólogos, según dijeron fuentes sanitarias.

La hija mayor de los Reyes de España tiene una fisura en una vértebra cervical, «sin mayores complicaciones», como consecuencia de una caída de caballo sufrida el pasado sábado en Bar-

celona, según las mismas fuentes.

El accidente sufrido por la Infanta Elena se produjo cuando montaba el caballo «Air Ticket», en el Concurso Hípico Internacional de Barcelona, celebrado en el recinto ferial de Montjuic el pasado sábado.

«Caso Ondara»

## El fiscal no es partidario de la libertad condicional

Ondara (Alicante).— El cuerpo de Alejandro Herrero Romera, asesinado por su esposa, María Ascensión Arturo Cabrera, en Ondara, presenta unas quince heridas producidas por dos distintas armas blancas, según el dictamen del forense que practicó la autopsia al cadáver. El resultado de ésta se ha conocido ahora y no ha caído muy bien en un sector de la opinión pública de Ondara, localidad donde ocurrieron los hechos.

Por otro lado, y según un des-

pacho de agencia, el fiscal de la Audiencia Provincial de Alicante, Francisco Gollena de la Mata, manifestó ayer en Denia que no era partidario de conceder la libertad condicional a María Ascensión y a su hijo, para quienes los vecinos de Ondara habían pedido la libertad provisional por entender que Ascensión y sus hijos eran víctimas de una situación violenta en el hogar familiar producto del trato que recibían de su marido y padre.

# SUCESOS

## MUEREN POR ASFIXIA DOS PRESOS EN BARCELONA

Barcelona.— Dos internos de la cárcel de jóvenes La Trinidad, de Barcelona, resultaron muertos por asfixia esta madrugada, informó a Efe José Luis Valdivieso, director en funciones del centro penitenciario.

Los fallecidos, José Molina Heredia, de 17 años, y Francisco Javier Jiménez Pérez, de 19, ocupaban la celda número 22, ubicada en el módulo número 4 de la cárcel, donde, según estas fuentes, se declaró un incendio que provocó su muerte por asfixia.

El incendio fue detectado por los funcionarios de la prisión sobre las 2,10 de la madrugada, tras percibir un fuerte olor a quemado que posteriormente confirmaron que provenía de la citada celda, en la que hallaron los cuerpos sin vida de los dos presos junto a un colchón quemado.

Las mismas fuentes señalaron que el incendio no estuvo precedido de ningún tipo de incidentes, por lo que apuntaron la posibilidad de que pudiera haberse declarado de forma fortuita.—Efe

## DETENIDO UN POLICIA NACIONAL EN RELACION CON LA MUERTE DE UNA JOVEN

Barcelona.— Ha sido detenido el policía nacional Angel López López, acusado de la muerte de la joven de 22 años Ana María Raca Piqueras, ocurrida anoche en una pensión de la zona del barrio chino de Barcelona, al dispararse la pistola del agente, al parecer, de forma accidental, según informaron fuentes policiales.

El policía, que estaba destinado en la Comisaría del Norte de Barcelona, declaró en las dependencias policiales que se encontraban «jugando» con la pistola en el momento de producirse los hechos. Según su declaración, la chica tenía el arma introducida en la zona genital en el momento de dispararse ésta accidentalmente, por lo que el proyectil le alcanzó el bajo vientre.

El policía Angel López declaró, también, que en el momento del accidente quien manipulaba la pistola era la propia víctima.

El policía Angel López ha sido provisionalmente suspendido de funciones.

## EXTRAÑA DESAPARICION DE UN CONCEJAL SOCIALISTA EN SALAMANCA

Salamanca.— El misterio rodea la desaparición de Serafín Díaz, concejal socialista del Ayuntamiento de Guijuelo, en Salamanca, quien desapareció hace diez días y cuya ausencia fue denunciada por su esposa a la Guardia Civil.

El desaparecido, de treinta y un años, casado y con un hijo, trabajaba además como empleado en la notaría del pueblo. Hasta el momento sólo se ha localizado su coche en una calle de la capital, especulándose con la posibilidad de que Serafín Díaz hubiera huído con una importante suma de dinero proveniente de las gestiones notariales, aunque el actual notario ha quitado credibilidad al rumor.

La fantasía popular ha imaginado que la desesperación del concejal podría estar relacionada incluso con asuntos de droga, o quizás que Serafín pudiera estar muerto y su cadáver escondido en algún lugar.

## NUEVA APREHENSION DE HEROINA EN EL AEROPUERTO MALAGUEÑO

Málaga.— Agentes de la Guardia Civil y del Cuerpo Nacional de Policía han detenido a un ciudadano de Cabo Verde cuando pretendía introducir en Málaga tres kilogramos y medio de heroína.

La detención de Oswaldo Rodrigues Gomes se produjo en el aeropuerto de Málaga.

El detenido, llegado a Málaga en un vuelo de la compañía «Swisair» procedente de Zurich, transportaba en su equipaje la droga, que ha sido valorada en 63 millones de pesetas.—Efe

## INCAUTADO UN ALIJO DE 1.650 KILOS DE HACHIS

Huelva.— Un alijo de 1.650 kilos de hachis, valorado en unos 800 millones de pesetas, ha sido incautado en una operación policial en la que han participado funcionarios de Almería, Huelva, Sevilla y la brigada central de Madrid, que han detenido a seis personas.

Informa una nota de la Policía de que la operación culminó ayer en el término municipal de Peguerillas, en Huelva, cuando fue interceptado un camión frigorífico matrícula de Gran Canarias 0130-O, de la empresa «Valfrisa» y con el rítulo A. Durán Frigoríficos Coemar en sus puertas.

La droga iba camuflada en la cabina del camión en 63 fardos de unos 30 kilos cada uno y, según las investigaciones policiales, fue desembarcada en el puerto del Terrón, en Lepe, de un barco procedente de Marruecos.—Efe

# ¡Oportunidad!

SE VENDE CASA  
CALLE SAN FRANCISCO

Libre de inquilinos y con proyecto de edificación aprobado

INFORMACION Y VENTA

**MIGUEL TOVAR**

Ezequiel González, 6 - Teléfonos 43 54 61 y 43 59 50

## Kohl se disculpa ante Gorbachov

No es cierto que le comparase con Goebbels

Viena.— El canciller federal alemán, Helmut Kohl, rectificó el contenido de una entrevista en la que comparaba supuestamente al máximo líder soviético, Mijail Gorbachov, con el jefe de propaganda nazi, Joseph Goebbels, según una declaración entregada en Viena al canciller soviético, Eduard Shevardnadze.

El ministro germanooccidental de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, entregó en la noche del martes a su colega soviético una declaración de su Gobierno en la que Kohl corrigió la impresión surgida a raíz de su entrevista en la revista «Newsweek».

Kohl, según este documento, se distanció enérgicamente de la formulación en el artículo, que atribuía a Gorbachov una habilidad para las relaciones públicas parecida a la de Goebbels.

Aseguró no haber querido insultar al secretario general soviético y que toma en serio sus esfuerzos por mejorar las relaciones Este-Oeste.—Efe.

## EE. UU.: Los demócratas recuperan el control del Senado

Con ello obtienen mayoría absoluta en las dos cámaras legislativas.

### Controlarán más estrechamente los programas de actuación de la Casa Blanca, pero tendrán que hacerlo con cuidado

Washington.— El Partido Demócrata, según los resultados provisionales, recuperó en las elecciones legislativas norteamericanas el control del Senado que le arrebataron los republicanos en 1980.

Esta victoria, cuando faltan dos años para las próximas elecciones presidenciales, proporciona a los demócratas mayoría en ambas Cámaras del Congreso norteamericano ya que, en las elecciones a la Cámara de Representantes, el Partido Demócrata ha aumentado la enorme ventaja de 253-182 que detentaba.

De acuerdo con las últimas cifras disponibles, los demócratas consiguieron una mayoría de 53-47 (la misma que hasta ahora detentaban los republicanos) en el Senado, y de 263-172 en la Cámara Baja.

El control del Senado servirá, declaró anoche el senador de-

demócrata Robert Byrd —que posiblemente será el nuevo líder de la mayoría senatorial— para «empujar al Gobierno hacia el centro».

Con su mayoría senatorial, los demócratas pueden, cuando el Congreso número cien, el ayer elegido, abra sus sesiones en enero, designar a los presidentes de las distintas comisiones y establecer la agenda legislativa.

Este arma les permitirá controlar más estrechamente los programas gubernamentales y se prevé que el presidente Ronald Reagan encontrará algunas dificultades en su proyecto de Iniciativa de Defensa Estratégica (IDE), o «guerra de las galaxias», y en su ayuda a los rebeldes nicaragüenses.

En la política nacional, es posible que los demócratas exijan mayores subvenciones estatales para programas sociales y soli-

citen apoyos arancelarios para la industria norteamericana.

Todo esto intentó evitarlo el presidente Ronald Reagan que, en las últimas dos semanas, recorrió 15 Estados pidiendo a los electores que votaran a los candidatos republicanos para no dejarle «con las manos atadas» ante la oposición.

Peró los electores no se dejaron convencer por los argumentos ni la popularidad del presidente.

No obstante, los analistas predicen que los cambios que la nueva mayoría demócrata van a producir en la política norteamericana son muchos menos de los que podría imaginarse.

Aducen, en apoyo de su teoría, primero, que muchos de los senadores demócratas que han de sustituir a los republicanos al frente de los comités senatoriales son tan conservadores, o más, como sus predecesores, y, segundo, las elecciones presidenciales de 1988.

Esto último, a juicio de los analistas, tiene mucha importancia, pues si las cosas se torcieran en los dos últimos años de la presidencia de Ronald Reagan, los electores podrían culpar a la mayoría demócrata del Congreso.

Los congresistas demócratas, afirman los analistas políticos, no se atreverán ni a intentar que se suban los impuestos, ni a provocar un aumento del déficit presupuestario ni mucho menos a que se les tache de «blandos» en su actitud hacia el comunismo.

Por otra parte, no hay que olvidar que la enorme simpatía que despierta el presidente Reagan en el pueblo americano le puede permitir conseguir muchas de las cosas que a otros presidentes menos populares les resultaría imposible.

Y hay incluso políticos que piensan que la victoria de los demócratas de ayer, que responsabilizará a éstos de algunas de las futuras acciones del gobierno, puede ayudar al Partido Republicano a volver a hacerse con la presidencia de los Estados Unidos en 1988.

## Malvinas

### Descartada la movilización del Ejército argentino

Buenos Aires.— El Gobierno argentino descartó «de plano» una movilización de las fuerzas militares en el Atlántico Sur, ante la decisión británica de declarar una zona de pesca exclusiva en torno a las islas Malvinas, informó hoy a «Efe» un portavoz del Ministerio de Defensa.

La misma fuente señaló que «las unidades militares no pueden iniciar acción alguna sin un orden expresa» del presidente Raúl Alfonsín, quien, en su calidad de comandante en jefe, asumió la semana pasada el control de las Fuerzas Armadas argentinas.

#### THATCHER REAFIRMA POSICION Y REAGAN QUIERE MEDIAR

Por otra parte, la primera ministra británica, Margaret Thatcher, reafirmó el martes su posición sobre las islas Malvinas y el presidente norteamericano, Ronald Reagan ofreció su mediación a Londres y Buenos Aires.

Mientras tanto, la Organización de Estados Americanos estudia la posibilidad de convocar una reunión extraordinaria para tratar el asunto de las islas, afirmó anoche en Méjico el secretario general de la «OEA», João Baena Soares.—Efe.

## En la reunión del Consejo de Europa

### España y Bélgica piden que se tomen actitudes únicas ante el terrorismo

Estrasburgo (Francia).— Los máximos responsables de la lucha contra el terrorismo de los 21 países miembros del Consejo de Europa buscan en Estrasburgo estrechar la cooperación, que reconocen no ha sido eficaz en gran parte por la falta de agilidad de la burocracia.

La conferencia finalizará hoy, miércoles, con la publicación de una declaración política contra el terrorismo y de tres propuestas de resolución.

En medios cercanos a los conferenciantes se afirmó que los grandes impulsores de la unión son España y Bélgica, que defienden la necesidad de que se tomen actitudes únicas frente al terrorismo.

Uno de los logros de la reunión informal de los ministros fue el respaldo a que haya una armonización de las penas con-

tra los terroristas, que, si bien está lejos de la pretensión española de crear un gran tribunal europeo, supone «un avance» frente al esbarajuste actual que cifra las condenas en meses o años por un mismo delito, dependiendo del país donde sea juzgado el terrorista.

Fuentes del Consejo afirmaron que las enmiendas de los textos presentadas por España suponían «un gran avance, tal vez demasiado grande», y se encontraron con una firme oposición de Alemania Federal, Holanda, Suiza y Gran Bretaña, entre otros, por lo que en su mayoría no fueron introducidas.

Para el jefe de la delegación española, el ministro de Justicia, Fernando Ledesma, la importancia de la conferencia queda demostrada en la decisión de Francia de ratificar el convenio

de 1977 para la represión del terrorismo.

Este texto jurídico, el más importante del Consejo en la lucha contra el terrorismo, supone la extradición casi inmediata y aún no ha sido ratificado por Francia, Irlanda, Grecia y Malta. Este último país ni siquiera lo ha firmado.—Efe.

## PANORAMICA

**FILIPINAS:** Una acusación de apropiación indebida contra un yerno del expresidente Ferdinand Marcos fue presentada ayer ante un tribunal de Manila por la comisión encargada de recuperar los fondos robados durante el anterior régimen.

**SUIZA:** El exministro de Petróleo de Arabia Saudí, jeque Ahmed Zaqui Yamani, adquirió la fábrica de relojes ginebrina «Vacheron and Constantin», informó el periódico «La Suisse», de Ginebra.

**GRAN BRETAÑA:** Los programas militares estadounidenses están creciendo a un ritmo sensiblemente más rápido que los soviéticos, según se desprende del «Balance Militar 1986/87», publicado ayer en Londres.

**AUSTRIA:** El monumento al soldado soviético, situado en el centro de Viena, fue objeto esta madrugada de un incendio provocado, sin que se produjeran daños de consideración.

**NICARAGUA:** Eugene Hasenfus, el norteamericano capturado por Nicaragua, reconoció ayer que realizaba misiones de avituallamiento a los «contras», en tanto el ministro del Interior nicaragüense, Tomás Borge, manifestó que «si los soldados norteamericanos atacan Nicaragua «volverán en bolsas plásticas».

## 5.213 PLAZAS con o sin título

### OPOSICIONES CONVOCADAS

Convocatoria para ingreso en los siguientes Cuerpos de la Administración de Justicia (Juzgados, Audiencias, Tribunal Supremo, etc.):

- AGENTES (1.815 plazas) NO SE EXIGE TITULO (Se pide Certificado de Escolaridad) NO SE PIDE MECANOGRAFIA. Dos ejercicios escritos.
- AUXILIARES (1.962 plazas) Título: G. Escolar o equiv. Ejercicios: mecanografía, taquigrafía y 23 Temas.
- OFICIALES (1.436 plazas) Título: Bachiller Superior o equiv. Dos ejercicios (práctico y teórico) sobre un Programa de 122 Temas.

PLAZO DE INSTANCIAS: Hasta el 20 de noviembre. ¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS! En las últimas convocatorias obtuvimos el 40 por 100 del TOTAL de aprobados. Pídanos informes URGENTE indicando la Oposición que desea. Diríjase a

## JURISPERICIA

Jardines, 3 - 28013 MADRID

## DISMAPAL, S. A. - PHOSKITOS

SOLICITA

## AUTOVENTAS

SEGOVIA CAPITAL Y PROVINCIA

### SE REQUIERE:

- Autónomos
- Preferible furgoneta propia
- Edad máxima 35 años
- Referencias

### SE OFRECE:

- Productos gran consumo
- Zona en exclusiva
- Cartera de clientes
- Apoyo publicitario y personal
- Elevadas comisiones

Llamar de 8 a 13.30

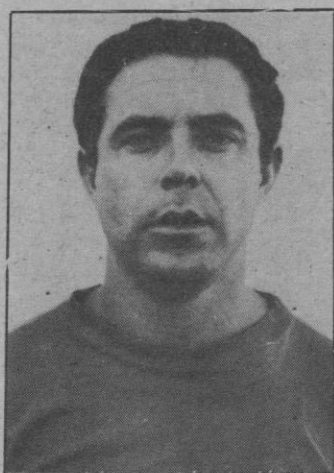
Teléfono (983) 80 16 62

FUTBOL. — Competición Provincial

# El líder tampoco perdió en La Albuera

## El Cantalejo mantiene y acrecienta su racha goleadora

Se disputó el pasado domingo la séptima jornada del campeonato de Liga en la Primera Provincial con un amplio número de goles en el colectivo. Cuarenta y un tantos conseguidos en los nueve partidos disputados. Lo que no está nada mal en estos tiempos donde tan pocos



Minguela, entrenador de triunfos

goles se consiguen en los encuentros de élite.

La jornada contó, en nuestra opinión, con estas características:

### EN LA ALBUERA

Se jugaba el encuentro más atractivo de la jornada. Primero —Whisky Dyc—, contra segundo —Acueducto—, y el partido, nada bonito en su juego, sirvió para destacar más al líder y para demostrar que Minguela cuenta con un equipo como para alcanzar lo que se han propuesto los directivos de Palazuelos al co-

amarillas. Aunque a nadie le hubiera extrañado que mostrara también alguna roja. En resumen, que el líder se marcha y lo hace, con victorias a domicilio tan destacadas como la del domingo. Minguela está aprovechando bien sus bazas.

Sólo hubo tres equipos que consiguieron positivos en esta jornada. Del primero ya hemos escrito. Dos empates más se dieron en Valseca y Veganzones. El equipo de Valsain lleva una campaña acorde con sus posibilidades y logró un punto en el difícil campo del joven conjunto de Valseca. Es un buen resultado. Y otra vez sorpresa a cargo del «extraño» equipo de Bernúy, equipo que los tres puntos que tiene ahora les ha logrado fuera de su campo. Ahora, con dos goles, le dejó un negativo al Veganzones. Es un resultado sorpresa.

Y ya hay que comenzar con el «rosario» de victorias locales y que tuvieron estos equipos:

Aunque con ciertas dificultades —quizás sea una muestra de que es el equipo más goleado de la competición—, el Cantimpalos se quedó con los dos puntos a costa de ganárselos al Bernardos. Con ello se han emparejado a puntos ambos.

Mantiene su misma flojera el conjunto espinariiego. Aún no estrenó su particular casillero y ya le han marcado casi dos do-

dos en la tabla, aunque sea con un encuentro más.

La diferencia marcada por el triunfo de Carbonero ante el flojo equipo de Cabezuela —aún sin puntuar—, es normal. Aparte de que el equipo de casa se sitúa en la cuarta plaza y empatado a puntos con el C.D. Acueducto.

Tampoco pudo conseguir nada positivo Olombrada en su desplazamiento al campo de Santa Cruz, en Sepúlveda y aunque consiguió dos tantos no le



Whisky Dyc, que confirmó el domingo su condición de líder, sigue imbatido

servieron más que para engrosar su cuenta positiva de goles. Bien el equipo de casa que mantiene una cierta estabilidad.

Donde se esperaba más del Coca era en Turégano. Pero no hubo sorpresa alguna. Venció el de casa —con ciertas dificultades, eso sí—, y contó con dos puntos más. Falta si le hacían a un equipo que hasta el momento sólo había conseguido vencer en una ocasión.

### PROXIMA JORNADA

- Valseca-Cantimpalos (1)
- Bernardos-Acueducto (2)
- Mozoncillo-Riazano (1 x 2)
- El Espinar-Cantalejo (2)
- G. Ayllonesa-Veganzones (1)
- Bernúy-Carbonero (x 2)
- Cabezuela-Sepúlveda (x 2)
- Olombrada-Turégano (1)
- Valsain-Coca (x)
- Descansa: Whisky Dyc

### LA LIGA JUVENIL

Comenzó la competición en esta categoría con ocho equipos. Es pronto para determinar la categoría de cada uno de ellos, si bien hubo resultados de cierta sorpresa.

El equipo del Acueducto, que dirige Josele, venció al de la G. Segoviana que era el club organizador. Cinco tantos entre los dos equipos. Para el conjunto del Instituto de Bachillerato «Mariano Quintanilla», novedoso en estas lides futbolísticas, la salida ha sido frente a un equipo que siempre contó con excelentes jugadores y que mostró esa superioridad marcándole cuatro tantos. El conjunto granjeño será un fuerte rival para todos. Goleado también de El



Domingo, ante la oposición de un contrario, consigue centrar

Espinar ante la visita del Cuéllar —y creo que este equipo es la primera vez que juega en un torneo juvenil en Segovia—, mientras que Quintanar y Cantalejo se quedaron con sus marcadores en blanco y repartieron los puntos.

### PROXIMA JORNADA

- Cuéllar-I.B. «M. Quintanilla» (x)
- La Granja-El Espinar (1)
- Acueducto-Cantalejo (1)
- Quintanar-G. Segoviana (1)

J. M.ª

(Fotos: Antonio)



Para y César saltan a despejar un balón; Rubén Minguela atento al remate

mienzo de la Liga: conseguir el ascenso. Es cierto que el Acueducto contó con tres o cuatro ocasiones claras de marcar, pero al no aprovechar ninguna el marcador fue justo con la victoria visitante. No sería justo ponerle ni un sólo «pero». En juego, en lucha y en fuerza, vencieron los jugadores más enfocados que hoy están en las filas del líder. Fue lamentable el que durante muchas fases del partido la dureza imperara y ello obligará a García Marugán —muy floja su labor—, a mostrar media docena de tarjetas

cenos de goles. El domingo viajó hasta Rianza y allí el Spórting le endosó seis tantos en su deber. Para el Riazano es un redondo resultado que le sitúa en buena clasificación.

De nuevo, y ya no hay casualidad, el Cantalejo volvió a golear. Y en esta ocasión fue a la Gimnástica Ayllonesa, conjunto nada flojo y que en los cuatro encuentros jugados anteriormente tan sólo había recibido a un gol por partido. Nada menos que 40 tantos llevan los delanteros briqueros conseguidos. ¡Vaya marcha! Ahora ya son segun-

### FUTBOL SALA

## PRODIECU CAJA - INTERVIU, EL SABADO EN MARISTAS A LAS SIETE

El equipo madrileño ha solicitado el cambio

Los directivos de Prodiecu han aceptado la propuesta en el cambio de partidos que ha solicitado Interviú.

El equipo madrileño, que tiene un calendario en la primera vuelta en el que ha de jugar la mayoría de los partidos en el Magariños, pidió jugar en Segovia con la finalidad de no grabar en exceso a su firma patrocinadora. Una vez estudiada la situación y pensando también que el actual momento deportivo de Prodiecu puede equilibrar el partido, se aceptó la propuesta y el próximo sábado, a las siete de la tarde y en Maristas, se jugará uno de los mejores encuentros de sala en la División de Honor que se pueden ver ahora.

Deportivamente hay que considerar el hecho de que Interviú, con todo un amplio plantel de figuras y donde sobresale el nombre de Mauro, no atraviesa su mejor momento. Una muestra está en el marcador del pasado domingo donde ganó a Cajasur por la mínima diferencia. Ello no puede tenerse como cuestión que suceda en todos los partidos, pero es algo a tener en cuenta. ¿Qué puede suceder si Interviú pierde su primer encuentro de Liga en Segovia? Pues incluso que existan dimisiones y que Adelardo, su



Supermauro, el sábado frente a Prodiecu

entrenador, se encuentre en la «cuerda floja».

El encuentro va a tener para el aficionado alicientes más que suficientes para acudir el sábado a Maristas. Angel Martín Cerezo, al que le pueden caer un par de encuentros de sanción, va a poder contar con toda la plantilla. Incluidos Luis y Poroto. Por cierto que hay gestiones para incorporar un nuevo jugador al equipo de Segovia. Se trata de un ex compañero de Vicioso en Interviú y que se ha ofrecido para jugar con Prodiecu.

J. M.ª

(Foto: Antonio)

**AJEDREZ.—Campeonato del Mundo para ciegos**

**Pedro Rubio, con el asesoramiento de José Luis Cecilia, décimosegundo**

«Organización perfecta de la Federación rusa y gran altura de juego»

Han regresado de Moscú, donde acudieron para disputar el Campeonato del Mundo de Ajedrez para Ciegos, Pedro Rubio Mancebón, campeón de España de esta modalidad, y su asesor José Luis Cecilia. La experiencia vivida ha sido extraordinaria. Así nos lo comentaba Cecilia con el que dialogamos.

—¿Qué número de jugadores intervinieron?

—En total hubo 24 tableros, si bien hubo 21 países representados. Prácticamente todos los europeos más Colombia, Israel e India. No hubo representación de EE.UU. por la mala organización que la federación correspondiente tiene.

—¿Dónde se jugó el mundial?  
—En el hotel Sport, de Moscú. Es un centro sólo para deportistas. Hubo en los salones donde se jugaban las partidas un gran ambiente, con la presencia de prensa y radio constantemente.

—Sabido es que el ajedrez tiene un tratamiento especial en Rusia, ¿se dejó notar en el torneo?

—De forma total. Como dato te diré que pusieron a nuestra disposición durante los 14 días de estancia una intérprete de español. Gracias a ella pudimos intercambiar experiencias con ajedrecistas soviéticos. De otra



Pedro José Rubio, todo un gran esfuerzo

parte también hay que agradecer el hecho de que fueran a recogerlos expresamente al aeropuerto.

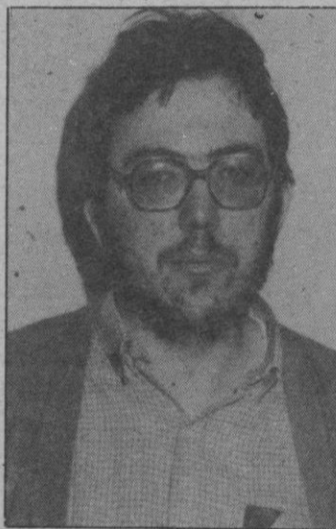
—¿Cómo se puede catalogar la actuación de Pedro?

—Comenzó flojo el torneo. Tuvo problemas con las comidas y a lo largo del torneo adelgazó

seis kilos. Sin duda la preparación que habíamos realizado a lo largo de ocho meses le sirvió para superarse. De las once partidas disputadas Pedro venció en cinco y perdió el resto. Como dato importante, y ello lo conocen bien los ajedrecistas, nuestro representante aplazó seis partidas, lo que supone una gran fatiga. En el último tablero jugado tenía una posición ganada cambiando dama o mate, no la hizo y perdió por apuro de tiempo. En la partida que jugó frente al búlgaro Dimitrov —la más larga del torneo—, duró tres sesiones, tarde, noche y mañana siguiente.

—Es decir, que hubo una gran calidad técnica.

—Mucha. El vencedor del torneo, por ejemplo, se «salía». Era un auténtico fuera de serie. Perdió una sola partida y lo hizo ya desde la confianza de tener el título ganado. Allí llegaron ajedrecistas superdotados incluso con sus propios analistas. El torneo tuvo como árbitro princi-



J. L. Cecilia, excelente su colaboración

pal al gran maestro internacional Averbach.

—¿Quién corría con la organización del torneo?

—La Federación Internacional de Ajedrecistas Ciegos y verdaderamente se han volcado con el torneo dándonos la oportunidad de compartir nuestras ideas sobre ajedrez con jugadores mucho más experimentados. El campeonato ha resultado durísimo y ello evidencia la gran preparación de cuantos jugadores tomaron parte. Todos sentimos que no estuvieran los norteamericanos.

—¿Cómo se estableció la clasificación final?

- 1.º, Berlisky (Rusia), con 9,5 puntos.
- 2.º, Dokacesky (Polonia), 9.
- 3.º, Doblity (Alemania Oriental), 7,5.
- 4.º, Krilov (Rusia), 7,5.
- 5.º, Stokov (Rusia), 7.
- 12.º, Pedro Rubio (España), 5.

Así hasta un total de 24 participantes. Tanto Pedro como yo nos sentimos muy satisfechos de la actuación final, dada la gran altura ajedrecista que hubo en el torneo.

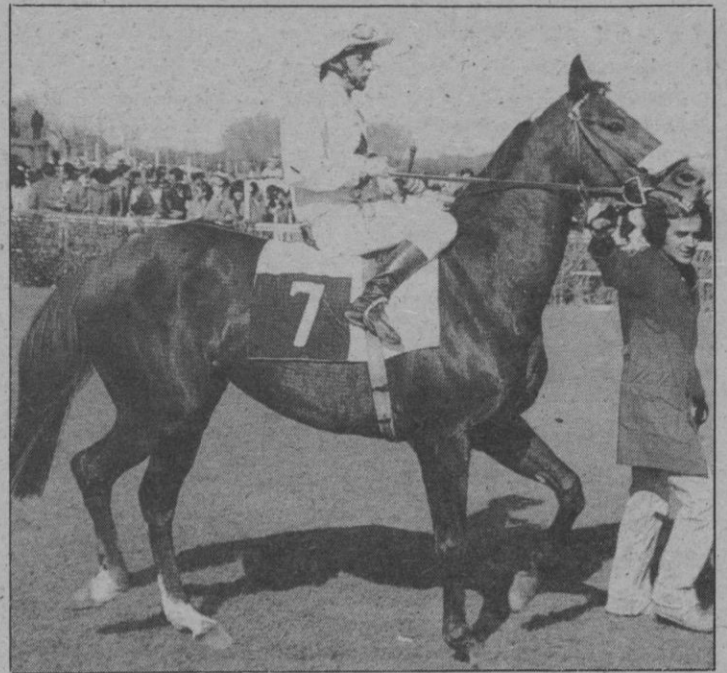
J.M.ª

Fotos: Antonio

**HÍPICA**

**ONCE PARTICIPANTES EN LA PRIMERA CARRERA DE LA GRANJA**

Notable asistencia de espectadores en un grato ambiente



Con mayor asistencia de público que la que podría suponerse ante el primer espectáculo organizado que, sobre carreras de caballos, se lleva a efecto en Segovia, se celebró el pasado domingo en el campo de El Polo de San Ildefonso la anunciada prueba que organizó el Club Hípico del Real Sitio.

En esta primera carrera tomaron parte once jinetes, lo que demuestra el claro interés por esta modalidad hípica.

**CLASIFICACIONES**

**1.ª SERIE**

- 1.º, Curro Martín.
- 2.º, Eduardo Corral.
- 3.º, Francisco Tapias.
- 4.º, Javier Fraile.

**2.ª SERIE**

- 1.º, Daniel Trilla.
- 2.º, José Gómez.
- 3.º, Carlos Maturana.
- 4.º, Raúl de la Cruz.

**FINAL DE CONSOLACION**

- 1.º, Antonio Martín.
- 2.º, Jorge Fernández de Tejada.
- 3.º, Raúl de la Cruz.
- 4.º, José M.ª Yuste.

**CLASIFICACION GENERAL**

- 1.º, Francisco Tapias, 30 puntos.
- 2.º, Javier Fraile, 25.
- 3.º, Eduardo Corral, 20.
- 4.º, Antonio Martín, 20.
- 5.º, Curro Martín, 15.
- 6.º, Jorge Martínez de Tejada, 15.
- 7.º, Dani Trilla, 10.
- 8.º, Raúl de la Cruz, 10.
- 9.º, José Gómez, 9.
- 10.º, José M.ª Yuste, 9.
- 11.º, Carlos Maturana, 8.

La próxima prueba a celebrar se llevará a efecto el próximo día 7 de diciembre, a las 12 de la mañana, en las instalaciones del Club de Polo. Se espera, y no sin fundamento, una más amplia participación dado el excelente espectáculo que pudieron presenciar los espectadores.

J. M.ª



**CASTILLA  
CROISSANTERIE**

CONOZCA DESDE HOY  
EL MUNDO DEL CROISSANT  
DELICIOSAS ESPECIALIDADES  
DULCES Y SALADAS

c/ Juan Bravo, n.º 58

5.213 PLAZAS

B. O. E. 31-10-86. Instancias 20-11-86

Convocatorias para los siguientes CUERPOS DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA, con plazas y destinos para TODA ESPAÑA, en Audiencias, Juzgados, etc. (en oficinas), y ejercicios ESCRITOS (ninguno oral), con o sin Título: Instancias hasta el 20 de noviembre.

**1. CUERPO NACIONAL DE OFICIALES. 1.438 PLAZAS.** Título BUP o equivalente. Dos ejercicios escrito (ninguno oral): 1.º, práctico; 2.º, Cuestionario. **2. CUERPO NACIONAL DE AUXILIARES. 1.962 PLAZAS.** Título Graduado Escolar o similar. Dos ejercicios: mecanografía-taquigrafía y cuestionario. **3. CUERPO NACIONAL DE AGENTES JUDICIALES. 1.815 PLAZAS.** No se pide ningún título (sólo certificado de escolaridad o equivalente). Dos ejercicios: 1.º, cuestionario cultural y diligencias; 2.º, cuestionario.

Información gratuita sobre textos, preparación, instancias, etc. de la oposición que le interese en

**CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS**

Sagasta, 23. 28004 MADRID. Velázquez, 24  
Teléfonos (91) 445 92 88 - 445 93 35. (91) 275 34 01

EDICTO

**DON FRANCISCO JAVIER VIEIRA MORANTE, Magistrado, Juez de 1.ª Instancia del número dos de Segovia y su Partido.**

Hace saber: Que en dicho Juzgado con el número 324/86 se sigue expediente de dominio a instancia de doña María Soledad y don Víctor Antonio Pascual Gil, sobre inmatriculación por mitad y en proindiviso en el Registro de la Propiedad número uno de este Partido, de la finca que a continuación se describe: Nave industrial construida en Zamarramala, en su calle del Centro, sin número de orden, de una sola planta, de 148 metros cuadrados (9,25 lineales por 16 de fondo), hoy Segovia, que linda: al frente, donde tiene su entrada, con fachada de 9,25 metros lineales, con la calle del Centro; por la derecha, entrando y por la espalda con Florencia González, y por la izquierda, entrando, con Petra González; en cuyo expediente y, por medio del presente, se convoca a cuantas personas ignoradas pueda perjudicar la inscripción solicitada, a fin de que, dentro de los diez días siguientes, puedan comparecer ante este Juzgado a alegar lo que a su derecho viere convenirles.

Dado en Segovia a tres de noviembre de mil novecientos ochenta y seis.

EL SECRETARIO

## Doce federaciones olímpicas, dispuestas a abandonar el COE

Madrid. — Representantes de doce de las veinticuatro Federaciones de deportes olímpicos anunciaron ayer por la tarde en rueda de prensa que se retirarán del Comité Olímpico Español si en este organismo permanecen las Federaciones no olímpicas, para conformar una asociación paralela. Además solicitaron una nueva redacción de los estatutos del COE y la marcha del mismo de su actual presidente, Alfonso de Borbón.

Asistieron a la reunión Alfredo Flórez, por natación; Angel Guzmán, boxeo; Juan Manuel de Hoz, atletismo; Feliciano Mayoral, voleibol; Mari Carmen Algora, gimnasia; Pedro Várez, halterofilia; José Perurena, piragüismo; Manuel Rivas, tiro

olímpico; Joaquín Ruiz, esgrima; Segismundo Fraile, deportes de invierno; Guillermo Poyán, vela, y un representante de la Federación Española de Lucha.

Pedro Várez indicó que «solicitamos la reforma de los estatutos del COE y hemos impugnado los que nos han sido presentados, porque son inaceptables». Añadió que «solicitamos que en el seno del Comité Olímpico Español no estén las Federaciones no olímpicas, ya que es absurdo que tengan más votos a la hora de decidir cuestiones que afectan a los Juegos y que no incumben a sus deportes».

Sobre la figura del actual presidente del COE, hubo unanimidad entre todos los presentes, al solicitar su dimisión. Alfredo Flórez dijo: «Estamos en completo desacuerdo con él, no es la persona idónea. Nuestra idea no es ser presidente ninguno de nosotros, y eso lo firmaremos donde sea. El elegido debe ser incompatible con cualquier cargo federativo». — Efe

## El Gobierno prepara la remodelación del deporte español de cara a 1992

Madrid. — El Gobierno prepara una importante reestructuración del deporte español con vistas a los Juegos Olímpicos de 1992, según comunicó ayer el presidente del Ejecutivo, Felipe González, al presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), Juan Antonio Samaranch, a quien recibió en el Palacio de la Moncloa.

Según Samaranch, lo que hay que hacer ahora es cuidar la organización y la participación. En este sentido, recordó el Mundial de Fútbol de 1982, celebrado en España, del cual afirmó que nadie se puede quejar de la organización, pero que la participación de la selección española fue muy mala, lo que en su opinión deslució el evento deportivo.

Samaranch dijo, en relación a la entrevista que mantuvo ayer por la mañana con el Rey don Juan Carlos, que explicó al Monarca lo que representa para España el año 1992 con los dos grandes acontecimientos que son los Juegos Olímpicos y la Expo'92.

También comentó que antes de ver a Felipe González estuvo un momento con Romá Cuyás, secretario de Estado para el Deporte, y que por la tarde visitó el Comité Olímpico español. — Efe

## Muere un montañero español en el Himalaya

Mérida. — El montañero madrileño Pedro Alonso López, de 30 años, resultó muerto en el intento de ascenso al Lhotse Shar (8.400 metros), en el Himalaya, anunció el Ministerio de Turismo de Nepal. Pedro Alonso, que se precipitó el pasado 20 de octubre desde un punto situado a 7.500 metros de altura, formaba parte de una expedición extremeña de 15 montañeros que se inició el pasado mes de septiembre y tenía como meta la cima del Lhotse Shar.

El montañero fallecido, cuyo cuerpo no ha sido localizado aún, era el encargado del transporte de material en la expedición. Economista de profesión, ejercía como monitor de la Escuela Extremeña de Montañismo. — Efe

## CICLISMO Los hermanos Hermanns ganaron los Seis Días de Madrid



Los hermanos Hermanns en un momento de descanso durante esta competición que ayer finalizó

(Fotos: JOSÉ M. HEREDERO)

Madrid. — Los «Seis Días» de Madrid conocieron un fin de fiesta realmente emocionante. La última prueba americana de una hora de duración resultó un sensacional espectáculo en el que los hermanos Hermanns, de Liechtenstein y la pareja hispano-holandesa Ruiz Cabestany-Pijnen mantuvieron una lucha tremendamente igualada.

Al final, los esfuerzos de Cabestany y Pijnen no bastaron para arrebatar a los Hermanns su primera posición con cero vueltas y 176 puntos. Pijnen y Cabestany tampoco perdieron vueltas pero sólo sumaron 103 puntos.

## BALONMANO. — Segunda División

# Motor Lourdes ganó al Atrio Cuéllar por 28 - 13

Se disputó, en el pabellón polideportivo Huerta del Rey, de Valladolid, el cuarto encuentro de la Liga de II División de balonmano entre el conjunto Motor Lourdes, de la capital del Pisuega, y el Atrio Cuéllar. El equipo vallisoletano dominó durante todo el partido y al final se impuso por la amplia diferencia de 28-13.

### ALINEACIONES

**MOTOR LOURDES:** Jorge, Félix, López (3), Juan Carlos (2), Martín (7), Viloria, Pedrajas, Giralda (2), San José (5), Martín II (5), Martínez (4) y Alfonso.

**ATRIO CUÉLLAR:** Paulino, Gómez, Del Caz (1), Martín (1), Vicente, Senovilla, Delgado (5), Muñoz, Arraz (2), Domingo (1), Bayón (3) y Sánchez.

Arbitraron el encuentro los colegiados vallisoletanos Oscar Gutiérrez Rodrigo y Jesús Delgado López. Impresionante actuación: en numerosas ocasiones no se ponían de acuerdo en las decisiones.

El equipo cuellarano desaprovechó numerosas ocasiones de reducir la diferencia que poco a poco fue aumentando a favor de los de casa. La primera mitad finalizó con el resultado de 14-7.

En la segunda parte, y según consta en el acta, la tensión invadió la cancha debido a la actuación arbitral. En el minuto cuarenta de juego, Muñoz provocó un penalty que terminó con la expulsión del vallisoletano Juan Carlos. Minutos después, el entrenador cuellarano Alfredo Bolopo, indignado, gritó frases hacia el dúo arbitral como «no tenéis ni idea» o «no valéis para nada», lo que proporcionó primero la tarjeta amarilla y, más tarde, la expulsión del banquillo.

En cuanto al Motor Lourdes, su victoria fue clara y justa, pe-

ro no dejó de notarse, una vez más, la actitud antideportiva de los árbitros.

Juan Pablo Quevedo

## 18 - 27. La Salle arrancó dos puntos al Nava Caja Segovia

Mañana negra la que tuvieron los navaeros frente al equipo vallisoletano La Salle. Perdieron dos puntos en su propia casa al realizar un juego poco propio del que se debe hacer en la categoría en que se encuentran. Un mal momento para el Nava mientras busca afanosamente la adaptación de su equipo a las ausencias de Santi y Tito; el conseguirlo dependerá, ante lo visto en los partidos disputados hasta ahora, de si logra que algunos de sus jugadores adquieran la confianza del tiro acertado a puerta. Los hombres/gol serán, pues, la salvación a la situación que atraviesa.

### ALINEACIONES:

**C.P. Nava Caja Segovia:** Casado II, Quintín, Cañi (7), Félix, Moreno (3), Chique (1), Isaac, Tinin (5), Paco, César, Juan Carlos (2), y Segovia.

**La Salle Valladolid:** Félix, Pachy, Parro (2), José (3), Javi, Manolo, Marcos (11), Elvira, Nacho (5), Chechu (3), Jaime (3), Carlos, Ruiz y Vecino.

**Arbitraje:** A cargo de los colegiados vallisoletanos Juan López y Ramón López. Mantuvieron una aceptable actuación en la 1.ª parte y en la 2.ª estuvieron poco acertados y contradiciéndose ambos en las faltas pitadas.

### EL PARTIDO

Poca asistencia de público, resaltando en su mayoría los seguidores de La Salle; los navaeros, desilusionados del juego

que hacía su equipo. Inauguraron el marcador los visitantes y los primeros minutos fueron de buen juego e igualado tanteo, hecho que se mantuvo prácticamente hasta el minuto 20; después el Nava bajó y La Salle se despegó al imponer su ritmo de juego, basado en un rápido movimiento del balón, siempre en jugada y un coordinado ataque dirigido preferentemente por los extremos, incidiendo más por el izquierdo; su mejor actuación estuvo en una férrea defensa de 6-0 que desmoronó la ofensiva nava. Su mejor juego le llevó a obtener la ventaja de 3 goles al final de la 1.ª parte (10-13).

En la 2.ª parte el Nava salió con intentos de recuperar el juego realizado en el inicio del partido, pero su desorientada defensa, la descoordinación en las jugadas, los fallos en las entregas y la ineficacia en las incursiones y tiros a puerta, le llevó a sometimiento total a su rival. Estuvo 12 minutos sin marcar un gol y permanentemente acosado por los vallisoletanos que aprovecharon la ocasión para marcharse con una diferencia de 10 goles. Los múltiples cambios que efectuó Quintín para salvar esta situación no resultaron y ya en los últimos minutos de juego surgió la reacción, tardía, pero válida para frenar lo que hubiera resultado una goleada más abultada.

Amaruarri

## BALONCESTO. — Tercera División

# El Cetipsa Cantalejo ganó, no sin problemas, al Avilacta por 96 - 84

El Cetipsa Cantalejo se impuso por 96-84 al Avilacta en el encuentro de III División que disputaron el domingo en el pabellón municipal de Cantalejo que se encontraba casi lleno. La entrada fue gratuita.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**FUTBOL.** — Los partidos de la cuarta eliminatoria (a partido único) de la Copa del Rey de fútbol que se juegan hoy, son: Real Madrid (Tercera División) - Las Palmas, Langreo-Castellón, Las Palmas Atlético-Logroñés, Villarreal-Real Sociedad, Alcyano-Cádiz, Albacete-Osasuna, Atlético Marbella-Betis.

**BALONCESTO.** — Mañana, día 6, a partir de las 12,00 horas, se reunirán en la sede de la Federación de Baloncesto los dirigentes de este organismo con los de la Asociación de Clubes Españoles de Baloncesto (ACEB), para tratar diversos asuntos, entre los que destaca el de retorno de jugadores.

### ALINEACIONES

**CETIPSA CANTALEJO:** C. Gomez (23), J. Gil (8), Ferreira (14), Manrique (21), Tardón (4), —cinco inicial—: Borja (19), Herrero (3) y J. Egido (4).

**AVILACTA:** M. del Caso (35), M. García (18), A. Pérez, Galindo (9), Navas —cinco inicial—: García (16), J. A. García y Herrero (6).

Arbitraron los colegiados Monjas y Nogales. Bien.

El Cetipsa Cantalejo derrotó al Avilacta con más problemas de los previstos después de su buen inicio de campaña. Comenzó el encuentro con defensas individuales por parte de ambos equipos, en un principio molesta para el Avilacta que veía cómo los locales se adelantaban en el marcador en los primeros minutos con un 7-2. Pronto se asentaron en la cancha los jugadores abulenses y en el minuto 6 consiguieron ponerse con ventaja (9-12), siempre bien dirigidos por su base y gran anotador (40 puntos en la primera mitad), M. del Caso. Destacaba el emparejamiento

entre el jugador del Avilacta Pérez sobre Manrique, que obligó a éste a sentarse en el banquillo, mermando una gran baza ofensiva del Cetipsa Cantalejo. La igualdad iba a ser la nota predominante en esta primera parte, con ventajas que oscilaban de 1 a 3 puntos, tanto a favor de un equipo como de otro. Se llegó al descanso con un 42-42, reflejo de esa igualdad existente en la cancha.

Tras el descanso, el conjunto local pareció más mentalizado, corroborándolo con una defensa más agresiva, sobre todo Borja con Del Caso, que ya no tenía la libertad de movimientos que en los primeros 20 minutos. Esto, unido a la mejoría ofensiva, destacando César Gómez y Borja así como la experiencia de Manrique (dos triples en los minutos 5 y 7), catapultaron al Cetipsa Cantalejo hacia el despégue, y en el minuto nueve consiguieron una ventaja de 9 puntos (55-56), diferencia que supieron mantener hasta el final, con un conjunto en el Avilacta que nunca se dio por vencido y que fue un incómodo rival.

L.M.S.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

ALQUILAMOS plantas comerciales, oficinas o similares, con ascensor. Muerte y Vida, 15. Teléfono 422719.

ALQUILO piso para estudiantes o militares totalmente amueblado, con calefacción. Informarse: c/ La Huerta, 4, 3.º izquierda (horas 1 a 4,30 y 8,30 a 10).

SE ALQUILA plaza de garaje en estacionamiento de autobuses. Teléfono 435579.

ALQUILASE apartamento en Segovia, inmediato Plaza, calefacción individual. Teléfono 91-4356818.

ALQUILO piso céntrico. Teléfono 421760.

PISO pequeño amueblado, céntrico, Cervantes, 3 (tienda).

SE NECESITA plaza de garaje en alquiler, en San Millán. Teléfono 432251.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria, Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

MEJIAS San Rafael: Chalets, pisos, apartamentos, parcelas, fincas. Teléfono 171962.

LLANCASA, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º. Teléfono 425358 y 435962.

### ENSEÑANZA

CONVOCATORIAS 1.962 plazas Auxiliares de Justicia. Informa y prepara Academia Nobel, C/ Independencia, 9. Tef. 42.69.15.

AULAS, se alquila para 10, 15 ó 25 alumnos, por horas o meses. Teléfonos 420035 - 424282.

OPOSICIONES. Cuerpo Especial de Gestión de Hacienda (subinspectores). Grupos reducidos. Teléfono 429995, de 8 a 10 tardes.

### TRABAJO

SE OFRECE señora joven para trabajar horas mañanas. Teléfono 434179.

ASUNTO NUEVO: Ganará en casa hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a INICO. Apartado 1.209. San Sebastián.

NECESITO pastor, sepa ordeñar. Teléfono 164297.

NECESITO empleada de hogar fija. Teléfono 470014.

NECESITO empleada de hogar, responsable. Teléfono 471054.

EMPRESA de cosmética profesional necesita estheticienne o distribuidor, mayor de 25 años. Interesados llamar días 6 y 7 al teléfono 988-729025.

NECESITO cocinero/a. Hotel Victoria (Segovia).

NECESITO pastor para 150 ovejas. 15.000 pesetas mes y pensión completa. Teléfono (91) 8693167.

### TRASPASOS

TRASPASO local terminado, 100 m<sup>2</sup>, más sobrepiso. Teléfonos 431337 y 422531.

EL HORNO de la Aldehuela de Torrecaballeros, traspasa sus actuales instalaciones por traslado. T. 401086.

TIENDA céntrica. Razón: Teléfono 435298.

### VARIOS

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

¡¡¡LE INSTALAMOS y decoramos su oficina, despacho, sala de juntas o salón de actos!!! (los hacemos a medida), «grandes facilidades de pago». «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36 (amplios aparcamientos a 50 metros).

HIPOTECAS. Gestionamos instantáneamente primeras y segundas. Hasta 20 años. Toda España. Cancelamos embarcos. Teléfonos (91) 2466494 - 2462262 2560206. c/ Alcalá, 196. Madrid.

¡¡¡AMUEBLAMIENTO de colegios, residencias, hoteles y centros oficiales!!! (los hacemos a medida). Cómodas facilidades de pago. «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

¡¡¡DISPONEMOS y hacemos a medida todo!!! Mobiliario, tapizado, enmoquetado, cortinajes y disponemos de un enorme surtido en motivos decorativos luminosos intermitentes: lámparas, apliques, cuadros para salas de fiestas, discotecas, pub, restaurantes, cafeterías, bares, terrazas (todo con fabulosas facilidades de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

¡¡¡VISITE la sección de oportunidades!!!, «quedará asombrado» (facilidades de pago). «Muebles Lázaro - Decoración». San Francisco, 34.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Tel. 485176. Fuentemilanos.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

¡¡¡LA CASA de las lámparas enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

VENDO terreno en Sotosalbos 1.700 m<sup>2</sup>, casco urbano. Teléfono 436642.

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m<sup>2</sup>, Urbanización Peñalara. Teléf. 471160 y 471068.

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160-471068.

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! -los hacemos a medida- con perfecto diseño (facilidades de pago). «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

VENDO plantas chopo canadienses, excelentes. Teléfono 553113.

NOCTURNO-DISCOS le ofrece la oportunidad de conocer nuevo sistema de sonido Compact-Disc. En la clásica una maravilla. Compruébelo. En clásica también LP y cassettes. Albumes propio regalos. Santo Tomás, 3.

NOCTURNO-DISCOS. Las últimas novedades en música pop, rock, jazz, folk, infantil, LP, singles, cassettes. Visitenos. Santo Tomás, 3.

¡¡¡LE AMUEBLAMOS y decoramos toda su cocina con electrodomésticos, radio y televisión!!! (por muy poco dinero al mes, sin entrada). «Lázaro Decoración» San Francisco 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

OCASION. Apartamento a estrenar en Zamarramala. 2 dormitorios, cocina, baño, y salón, terraza, calefacción individual. 1.900.000 Teléfono 430345.

¡¡¡COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picolín, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

VENDO local 40 m<sup>2</sup> instalado. Teléfono 430885.

SE VENDE piso con ático 250 m<sup>2</sup> céntrico. Teléfono 433425.

RETROEXCAVADORA CASE. Muy buenas condiciones. J. Horcajo, S.A. Teléfono 911-432261.

SE VENDE local comercial, mejor sitio José Zorrilla. 470 m<sup>2</sup>, instalado, cualquier negocio u oficinas. Teléfonos 424151-429863.

### PERDIDAS

GAFAS graduadas día 1 en Cristo del Mercado. Razón Gasolinera Puerta Madrid.

## MESA REVUELTA

PIEL DE CORCHO EN IBERPIEL

Este año, la XVIII edición del Salón Iberpiel, que se celebró del 1 al 4 pasados, contó con una importante novedad: un espectacular tejido de corcho natural virgen, que tiene muchas y sorprendentes aplicaciones y que es una creación totalmente española.

El tejido de corcho es suave, resistente a la abrasión y al desgaste y totalmente impermeable. Se cose como cualquier tejido. Es fácil de lavar y las pre-

das fabricadas con él tienen una elegante caída natural.

Este nuevo tejido de corcho viene a dar un nuevo estilo, original y atractivo a prendas de ropa, complementos, marroquinería, bolsos, artículos de viaje... y hasta trajes de baño y paraguas.

La empresa concesionaria en exclusiva, para la comercialización de todos los productos manufacturados con este tejido es General Cork Spain, con domicilio en Madrid, calle Nuestra Señora de Guadalupe, 19 y en Barcelona, calle Julio Verne, 2.

# Garantizamos las reparaciones. Para toda la vida.



La Red de Concesionarios Ford tiene confianza absoluta en la calidad de los productos que vende, así como en las personas, piezas y reparaciones que realiza. Por eso puede ofrecerle una garantía así. Única, como su Ford.

Con la **Garantía de Por Vida**, si usted ya ha pagado una reparación, su Concesionario Ford le garantiza, según contrato, que jamás volverá a pagarla, ni en piezas ni mano de obra, mientras disfrute de su Ford.

Esta nueva garantía de su Concesionario Ford se suma a la garantía normal de un año sin limitación de kilometraje, a la garantía

opcional de hasta 4 años de Seguridad Mecánica Ford y a la garantía de seis años contra la perforación por corrosión de la carrocería dadas por el Fabricante. Sólo quien está muy seguro de la calidad de sus reparaciones puede ofrecer una garantía para toda la vida.

Para más información, pregunte en su Concesión Ford.

## Las mejores garantías del mercado.



Diseño y Calidad

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En Valencia

## Líderes de opinión y empresarios tratarán los problemas actuales de la economía

Valencia.— Carlos Ferrer Salat, Eduardo Punset, Tamón Tamames, Manuel Funes Robert y Jaime Campmany, entre otros, participarán mañana en Valencia en un debate-coloquio sobre los problemas actuales de la economía española.

La charla, que tendrá como moderador al periodista Emilio-Romero, está organizada bajo el título «Encuentros con la empresa» y se desarrollará en el salón de actos del recinto ferial de Valencia con motivo de la celebración de la Feria Internacional de Maquinaria para la Madera (FIMMA-Maderalia '86).

Estos «Encuentros con la empresa», en los que también participarán empresarios de diferentes sectores, periodistas y especialistas en temas económicos y financieros, están presentados por el Panel de Opinión Líder TECOP, una organización compuesta por 350 personalidades vinculadas al periodismo, la economía, banca, política, cultura y finanzas, que realiza al año varias consultas «cualitativas» sobre temas de actualidad dentro de un programa denomi-

nado «La vida es comunicación».

El presidente de la Feria Muestrario Internacional de Valencia, Ramón Cerdá, entregará

posteriormente a los ponentes antes citados una placa acreditativa como «Destacados en Economía '86», en nombre de los empresarios.— Efe.



La princesa Nori, del Japón, de diecisiete años de edad, aparece en la imagen ataviada con el traje tradicional de su país, durante la representación de la danza «Shiokumi», que interpretó en un festival cultural celebrado en Tokio. La joven princesa es la hija menor del príncipe heredero Akihito y la princesa Michiko (Foto AP)

Bandrés:

### La transición no ha terminado aún en Euskadi

Bilbao.— Juan María Bandrés, presidente de Euskadiko Ezkerra, declaró ayer en Bilbao que la transmisión democrática no ha finalizado en el País Vasco.

## El presidente del Senado rechaza acusaciones de despilfarro

Madrid.— El presidente del Senado, José Federico de Carvajal, rechazó las acusaciones de despilfarro que se han hecho por la prevista ampliación de la Cámara, que costará unos 1.200 millones de pesetas, y por el viaje oficial que inicia hoy a Japón y Corea del Sur.

Carvajal, a quien acompañan varios miembros de la mesa del

Senado y portavoces de algunos grupos, negó las acusaciones de «despilfarro» en el aeropuerto de Barajas, poco antes de tomar el avión que le trasladaría a Tokio.

La delegación del Senado visita Japón y Corea del Sur invitada por los parlamentos de ambos países, informó José Federico de Carvajal.

El presidente del Senado resaltó que el actual palacio del Senado se levanta sobre un convento del siglo XVI «que no ofrece hoy espacio suficiente para el desarrollo de su trabajo y que, entre otras cosas, impide que los presidentes de comisión tengan despacho y obliga a que los senadores estén por los pasillos».

Sobre las acusaciones acerca de la «inutilidad» del Senado, Carvajal dijo que «a mí me parece que ha tenido funciones muy importantes, que están en la Constitución y necesitamos las condiciones adecuadas para trabajar, por lo que se harán las obras ya que son imprescindibles».

En Tokio, la delegación parlamentaria española será recibida por el Emperador del Japón, Hiro Hito.— Efe.

## La Mafia quiso sobornar al Ejército

Madrid.— Frank Sinatra trajo a España, con ocasión de su recital, a un alto integrante de la Mafia norteamericana, Alessandro Corleone, quien aprovechó su viaje para montar operaciones de exportación de armas. Una de ellas —informa la revista «Tiempo»—, no concluida por la intervención de los servicios de información militares, incluyó entrevistas con un general, para exportar a Argelia veintitrés cañones de gran calibre.

## Un senador de CP pide al Gobierno la supresión del «banquillo de los acusados»

Madrid.— Antonio Pillado Montero, senador de Coalición Popular por Pontevedra, ha pedido al Gobierno que suprima el «banquillo de los acusados», por su connotación humillante y por razones de «comodidad», además de ser poco práctico.

El senador incluye esta petición en una pregunta al Gobierno y en la que plantea la necesidad de que el Ministerio de Justicia regule los estrados en los tribunales.

El «banquillo», dice, es normalmente un banco de madera sin respaldo, donde los acusados «tienen que pasar, algunas veces, horas, en notoria incomodidad poco compatible con el respeto que merece la persona y con la presunción de inocencia que constitu-

cionalmente ampara a todo acusado, en tanto no sea condenado por sentencia firme».

Para su supresión, encuentra también razones prácticas. Por ejemplo apunta la incomunicación, por la lejanía que existe entre el acusado y su defensor, «cuando esta comunicación es, a veces, imprescindible para que el defensor tenga detalles con los que poder rebatir y argumentar durante el transcurso del juicio», añade.

La vigente Ley Orgánica del Poder Judicial no contempla nada al respecto y sólo prevé, en su artículo 187, que los jueces, magistrados, fiscales, secretarios, procuradores y abogados se sentarán en la misma altura.— Efe.

Más de 9.000

## En España hay más salas de fiesta, de baile y discotecas que en toda Europa

En España existen más de 9.000 establecimientos considerados como salas de fiesta, salas de baile y discotecas y que en la actualidad están agrupados en la recién creada Federación de Asociaciones Empresariales de Salas de Fiesta, Baile y Discotecas, resultado de la unión de la Asociación Nacional y la Federación de Asociaciones Provinciales que agrupaban hasta ahora al sector.

El presidente de la citada Federación, Rafael Verdasco, en declaraciones transmitidas por el Servicio Empresarial de Noticias, señala que el sector del espectáculo tiene un papel decisivo en el éxito del fenómeno turístico español.

Según Rafael Verdasco, la calidad y dignidad de nuestras salas de fiesta y de baile muchas veces es olvidada por las autoridades españolas que no prestan el apoyo necesario y no tienen en cuenta que el conjunto del sector es superior al de toda Europa.

En este sentido, destacó que ya está en marcha el proyecto de crear un Consejo Empresarial del Espectáculo y el Ocio, a través de la CEOE, y en el que estarían integrados los cines, tea-

tros, circos, toros y parques de atracciones, entre otras diversiones más.

Por otra parte, se refirió a la preocupación existente en el sector ante la competencia desleal que sufre por parte de los Ayuntamientos que contratan la realización de espectáculos sin sujeción al Reglamento.

Para Rafael Verdasco, no se trata de ir en contra de las verbenas o actividades populares, sino de protestar ante el hecho de que el Ayuntamiento se convierta en empresario para contratar actuaciones o conciertos sin cumplir ninguna de las normas que se exige a la iniciativa privada».

URSS

### «Cosmos - 1790»

Moscú.— La Unión Soviética puso en órbita ayer un nuevo satélite artificial, el «Cosmos-1790», con la misión de continuar la exploración espacial, anunció hoy la agencia «Tass».

El equipamiento que viaja a bordo del «Cosmos - 1790» funciona normalmente, añadió la agencia de noticias soviéticas.— Efe.

# EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL MINISTRO DE TRABAJO**, Manuel Chaves, manifestó ayer que la flexibilidad «no es la panacea para resolver los problemas económicos y de empleo» y subrayó que no son necesarias reformas en la legislación actual. Insistió en que la eliminación de rigideces en el mercado de trabajo corresponde a los interlocutores sociales, a través de la negociación colectiva.

**EL GRUPO PARLAMENTARIO SOCIALISTA** del Congreso anunció ayer que presentará una enmienda a los Presupuestos Generales del Estado para que se suprima el IVA al deporte y a los servicios de los abogados y procuradores.

**LA COMISION DE DEFENSA DEL SENADO** visitó ayer la base aérea de Zaragoza, donde presenciaron diversos ejercicios realizados por los F-18 adquiridos recientemente por las Fuerzas Aéreas.

**LA FABRICA NACIONAL** de la Moneda y Timbre, tiene previsto emitir en los próximos meses una nueva moneda de 500 pesetas, así como billetes de 10.000 y 20.000 pesetas.

EXTRANJERO

**EL PRESIDENTE RONALD REAGAN**, firmó ayer una declaración por la que el archipiélago de las islas Marianas en el Pacífico sur, se convertirá en Estado libre asociado de los Estados Unidos.

**EL INTERFERON**, considerado una droga milagrosa para curar algunas manifestaciones del cáncer, puede ser el remedio más eficaz para reducir los dolores agudos en las articulaciones de los que padecen artritis, según investigaciones realizadas por reumatólogos de Bélgica y Suiza.

### El inglés, idioma oficial en California (EE. UU.)

Los Angeles (EE.UU.). Los electores de California aprobaron abrumadoramente ayer la adopción del inglés como idioma oficial del Estado, según los cómputos preliminares divulgados hoy. La denominada «Proposición 63» promovida por la organización privada U.S. English recibió el respaldo de un 80,5 por ciento de los votantes. El 19,5 por ciento votó en contra.— Efe.